SVOBODA СВОБОДА
UKRAINIAN DAILY УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

Пам'ятаймо про Україну!

VOL. XCVII. No. 223. JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, NOVEMBER 21, 1990 CENTS 25 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 21-го ЛИСТОПАДА 1990 Ч. 223. РІК XCVII

АРЕШТУВАЛИ С. ХМАРУ

Київ (УНІАР, УПА). — Тут в суботу, 17-го листопада, о 10:15 вечора до будинку Верховної Ради України, де перебували голодуючі депутати, вдерлася група міліціянтів під керівництвом невідомих у цивільному й заарештували народного депутата Степана Хмару.

Як уже повідомлялося в „Свободі" з 17-го листопада, С. Хмару парляментська консервативна більшість 14-го листопада позбавила депутатської недоторканости й таким чином дала дозвіл на його арешт, як того вимагав прокурор України Михайло Потебенько. Протестуючи проти позбавлення С.Хмари депутатського статусу у відсутності кворуму, оскільки в залі було лише 283 особи, група народних депутатів спочатку оголосила одноденну голодівку, розпочавши її відразу в сесійній залі. Депутати з Народної Ради голодували, залишаючись на ніч у сесійній залі.

Сесія ВР 15-го листопада тривала лише кілька хвилин. Голова Народної Ради Ігор Юхновський намагався зачитати заяву від Народної Ради, але Леонід Кравчук відмовив. Оскільки справа С.Хмари не зрушилася з місця, група депутатів, що входять до Народної Ради, вирішили продовжувати голодівку протесту, не залишаючи сесійної залі, де вони вже проголодували ніч з 14-го на 15-те листопада. Серед голодуючих і сам С. Хмара.

С. Хмара є заступником голови УПР і його звинувачують в організації безпорядків у Києві під час демонстрації 7-го листопада. Як член Української Гельсінкської Групи, С.Хмара відбував покарання в совєтських тюрмах і концтаборах від 1980 до 1987 року. Депутатом Верховної Ради його обрано у Львові 4-го березня 1990 року.

В Києві 15-го листопада у приміщенні ТУМ „Просвіта" відбулася пресова конференція з приводу інциденту з полковником Ігорем Григор'євим. Координатор київського страйкового комітету Михайло Ратушний повідомив, що жінка, напад на яку полковника Григор'єва призвів до інциденту, за вказаною адресою не мешкає і не є студенткою Львівського університету, як твердила. Вона також назвалась громадянкою Західньої Німеччини Алес Дузенс, однак у німецьких консулятах про неї нічого не знають. Схоже, що вона з тієї ж компанії, що й сам полковник.

М. Ратушний повідомив про зникнення двох свідків події Анатолія Лупиноса та Олега Батовкіна, а також про арешт учасників інциденту Леоніда Березовського, Миколи Головача та Віталія Вороб'йова, члена УРП. Останній оголосив голодівку протесту. Виступили свідки подій Валерій Вельгорський, Валентина Скочко, Олександер Ковальчук та інші. Усі свідки підкреслювали, що С. Хмара постійно закликав присутніх при затриманні Григор'єва не робити самосуду. За свідченнями Ковальчука, з-під плаща полковника виглядала антена. Ковальчук повідомив також, що уповноважений райвідділу міліції Залізничного району Києва Іванов просив Ковальчука дати свідчення проти Хмари, які потрібні для міліції. Ковальчук відмовився і вже в той самий день його почали переслідувати на праці.

Ольга Гейко, Юрій Тарасов та багато інших засвідчили, що полковник Григор'єв впізнаний ними, як провокатор різних конфліктів, починаючи від 1988 року, в тому числі й 28-го жовтня цього року на Софійському майдані.

На Площі Незалежности в Києві триває демонстрація з участю кількох тисяч людей на захист народного депутата С. Хмари. Перед зібраними виступили народні депутати ВР УССР і Київської Міської Ради. Вони повідомили, що КПУ почала наступ на демократів і Україна стоїть на порозі гострого конфлікту. Депутати закликали до розважливости й агітували не реагувати на провокації.

Починаються передріздвяні курси в Українському Музеї

Ню Йорк. — Курс „Українські різдвяні традиції" тут в Українському Музеї матиме два зайняття, по три години кожне, для дорослих і молоді від 16 років. Учасники ознайомляться з українськими різдвяними традиціями та практично навчаться пекти різдвяні колачі. Дата — 1-го і 8-го грудня, час — год. 9:30 рано до 12:30 по полудні; оплата за навчання: дорослі — 20 дол., пенсіонери і студенти — 15 дол. члени музею дістають знижку 15%,

У курсі про виготовлення прикрас на ялинку діти і дорослі матимуть нагоду навчатися робити традиційні прикраси на ялинку з намистин, оріхів, кольорових стрічок і паперу. Дата — 9-го грудня, час зайнять — год. 2-га до 4-ої по полудні; оплата за одне зайняття: дорослі — 10 дол., пенсіонери і студенти, від 12 років — 8.50 дол., діти від 7-12 років — безплатно, члени музею дістають 15% знижки. Вартість матеріялів включена в плату за навчання. Свої вироби учасники можуть взяти додому. В справі реєстрації слід телефонувати на число: (212) 228-0110.

КИЯНИ ВШАНУВАЛИ М. РУДЕНКА



Актори на сцені співають „Многая літа!" на честь 70-ліття М. Руденка

Київ (Уляна Мазуркевич) — Тут в суботу і неділю, 3-4-го листопада, в республіканському Палаці Культури „Україна" кияни вітали видатного українського письменника Миколу Руденка. Два дні заля на 3,000 місць була заповнена шанувальниками письменника.

(Закінчення на стор. 8-ій)

ДЕЛЕҐАЦІЯ З УКРАЇНИ ВИЇХАЛА ДО ПАРИЖУ

Київ (ІНІАР, УПА). — В неділю, 18-го листопада, зі столиці України до Парижу поїхала делеґація Комісії закордонних справ при Верховній Раді України. У складі делеґації — голова комісії Дмитро Павличко, заступник голови Богдан Горинь та голова НРУ Іван Драч.

Українська делеґація має намір вручити учасникам зустрічі з питань безпеки і співробітництва в Европі 19-21 листопада лист, підписаний головою Верховної Ради України Леонідом Кравчуком, у якому Л. Кравчук пише про бажання і правомірність участи України в загальноевропейському процесі як окремої незалежної держави, згідно з прийнятою 16-го липня 1990 року деклярацією про державний суверенітет України.

В ході візити до Парижу українці відбудуть ряд пресових конференцій з метою інформувати европейську і світову громадськість про прагнення України до незалежности в зовнішніх відносинах.

Як повідомив Б. Горинь, міністер закордонних справ України Анатолій Зленко відмовився взяти участь у Паризькій конференції як член офіційної делеґації СССР.

Під час зустрічі з членами Комісії закордонних справ у Верховній Ради України, що відбулася 2-го листопада, міністер закордонних справ СССР Едуард Шеварнадзе позитивно оцінив можливість обміну амбасадами між Україною і Канадою, де налічується понад мільйон українців, однак заявив, що вимоги самостійної участи України в Паризькій конференції не можуть бути задоволені. Йому заперечив Б. Горинь, сказавши, що за відсутности України загальноевропейські процеси не матимуть повноцінно-демократичного характеру.

В Україні знайшли тіло вбитого священика РПЦ

Москва. — Аґентство Асошієйтед Пресс повідомило в неділю, 18-го листопада, що в Україні біля села Банилів знайдено тіло вбитого кулями з пістолі священика Російської Православної Церкви Івана Кузя. Совєтське пресове аґентство ТАСС інформує, що тіло згаданого духовника було знайдене в лісистій місцевості.

Місцева міліція розпочала слідство. Це вже друге вбивство православного священика в СССР за останніх три місяці, говориться в повідомленні АП. У вересні в околиці Загорська був вбитий священик Александер Мень, тіло якого знайдено недалеко коло залізнодорожного переїзду, у недалекій віддалі від помешкання о. А. Меня. Міліція також і в цьому випадку продовжує слідство. В Москві свого часу поширювались чутки, що о. Меня вбили шовіністи з організації „Пам'ять".

Місцеві люди кажуть, що бачили о. І. Кузя коротко перед його вбивством, як він їхав автомобілем в сусідню місцевість для відправи Служби Божої. Спалений автомобіль Кузя міліція знайшла на одній із запущених полевих доріг.

Вбивства трапляються тепер в Україні часто. Наприклад, недавно була замордована 18-річна донька депутата Міської Ради Луцька Володіна. Через деякий час по місті ходили чутки, що її вбили „рухівці", щоб в такий спосіб „відплатитись" Володіну за його виступ в обороні Леніна. На щастя міліція скоро зловила справжнього вбивцю — сусіда Володіних, учня технічно-професійного училища. Вбивця, який не мав жодного відношення до Руху, вбив свою жертву з метою пограбування помешкання.

Німецька преса пише про 2-ий З'їзд Руху

Джерзі Сити, Н.Дж. — У німецькому щоденнику „Франкфуртер Альґемайне Цайтунґ" появилася з датою 30-го жовтня у відділі „Політика" стаття московського кореспондента цієї газети Горста Баця, в якій він передає з Києва точний перебіг 2-го З'їзду Руху та його програми, яка стремить до відокремлення і самостійности України.

Г. Баця точно з'ясовує програму Руху, описує успіхи страйку студентів і стверджує, що схвалена на зборах програма і зібрання в Русі всіх демократичних сил буде мати своє завершення успішне або неуспішне у чергових виборах, які мають прийти вже в першій половині наступного року. Німецький журналіст подає, що після офіційних даних в Русі є тепер 630,000 членів і п'ять мільйонів прихильників, які належать до 16 різних партій і коло 30 інших організацій. Він також стверджує, що Рух ще не набрав сили в зрусифікованих частинах східньої і південної України і що на перешкоді стоїть активність давних апаратчиків.

Г. Баця характеризує як найбільше видатну політичну постать Руху Михайла Гориня і його минувщину, як також Левка Лук'яненка, які мусять бути приготовані на „затяжну боротьбу" з комуністичними силами. Він уважає, що було великою несподіванкою коли головою Руху обрано на найближче майбутнє Івана Драча, а не саме М. Гориня. Г. Баця інформує, що присутніх було 2,100 делеґатів, які в більшості приїхали із Західньої України, де і дія Руху є найсильніша.

Він також підкреслює, що найбільше гарячо дискутовано чи має бути у статуті клявзуля, що комуністи не можуть бути його членами.

Схвалено в загальному, що члени таких організацій, які постали поза Україною і не ідуть в парі з цілями Руху, не можуть бути його членами.

Б. ЄЛЬЦИН ГОТОВИЙ УКЛАСТИ ДОГОВІР З УКРАЇНОЮ

Київ (УНІАР—УПА), — у неділю, 18-го листопада, в годині 9:20 вечора до столиці України прибув голова Верховної Ради Росії Борис Єльцин. На летовищі у Борисполі його зустріла урядова делеґація на чолі з Леонідом Кравчуком. Серед зустрічаючих були і представники від Народної Ради та близько 1,000 маніфестантів з національними прапорами та гаслами, що закликали до дружби між обома народами та до співпраці між двома суверенними незалежними державами. За свідченням очевидців, Б. Єльцин віддав шану маніфестантам, підійшов до них і привітався.

Вранці 19-го листопада Б. Єльцин прибув до українського парляменту де відбулися переговори між парляментськими делеґаціями обох республік, очолюваними Б. Єльцином і Л. Кравчуком. Діялог відбувся в дружній атмосфері. У складі української делеґації: Л. Кравчук, Вітольд Фокін, члени Президії Верховної Ради та Ради Міністрів. Головною темою переговорів було підписання угоди про взаємовідносини між суверенними Україною та Росією.

Близько 150 представників українського національно-демократичного руху пікетують будинок ВР під національною символікою і гаслами про дружбу з російським народом та з вимогою звільнити С. Хмару, якого на підставі статті 166 карного кодексу УССР позбавити депутатського статусу й утримують в слідчому ізоляторі Лук'янівської тюрми в Києві на вулиці Пархоменка 13.

Переговори у Верховній Раді закінчилися в годині 11:50 ранку, після чого Б. Єльцин вийшов до демонстрантів на площу перед Верховною Радою і виступив з промовою. Він заявив, що угода між незалежними державами Україною і Росією буде укладена без участи СССР і що він виступає проти будь-якої великодержавности.

О год. 1-ій по полудні Б. Єльцин зустрівся з членами Народної Ради.

В той самий час Л. Кравчук приймав амбасадора ЗСА у Москві Метлока, з яким нібито вів переговори про обмін косулятами між Україною і ЗСА.

Помер Василь Семків, довголітній секретар 379-го Відділу УНСоюзу

Чикаґо. — В неділю, 18-го листопада ц.р., тут помер у місцевій лікарні після короткої недуги на 71-му році життя Василь Семків, довголітній секретар 379-го Відділу УНСоюзу, Братства св. Юрія в Чикаґо, та багатократний делегат і член Верифікаційної комісії на Конвенціях УНСоюзу.



Св. п. В. Семків

Василь Семків народився у 1920 році в Чикаґо і від молодих літ був активним членом української громади в цій місцевості та урядовцем 379-го Відділу УНСозу. Він допомагав у праці своєму батькові Михайлові Семкову, довголітньому секретареві цього Відділу УНСоюзу та піонерові громадського життя в Чикаґо, а після смерти батька перебрав обов'язки секретаря 379-го Відділу, які совісно виконував до дня смерти. Він також вклав багато праці у приєднуванні нових членів і був впродовж довгих років одним із найкращих організаторів УНСоюзу. Покійний залишив у смутку сестру Анну Деметро, яка була заступником секретаря Відділу і перебрала тепер ці обов'язки, та численну українську, а зокрема Союзову родину.

Панахида по покійному була відправлена у вівторок, 20-го листопада, в похоронному заведенні Музики, а похорон мав відбутися в середу, 21-го листопада з цього ж заведення до церкви-катедри св. Миколая і на цвинтар св. Миколая.

У СВІТІ

НІМЕЦЬКА ПРОКУРАТУРА в Карльсруге повідомила, що колишній міністер державної безпеки Східньої Німеччини Ерік Мількє збирав всякі інформації про діяльність голови Комуністичної партії і уряду Еріха Гонекера. В окремій вогнетривалій шафі теперішні керівники державної безпеки відкрили „червону" течку з документами про діяльність Гонекера і їх тепер розглядає німецька прокуратура. Не можна виключати, що до цієї справи замішані також громадяни західньої частини Німеччини.

УРЯДИ ЄГИПТУ І СИРІЇ відмовились брати участь в панарабській конференції, яку пропонував скликати король Марокко. Монарх Гассан, підтримуючи ідею Йорданії, Совєтського Союзу і ще декількох країн, запропонував скликання такої всеарабської конференції для мирного конфлікту на Близькому Сході. До участи в такій конференції Гассан запросив також іракського президента-диктатора Саддама Гуссейна, який, знаючи, що без нього така зустріч на вершинах не відбудеться, почав ставити різні вимоги та диктувати свої передумови відбуття нарад. Слід пригадати, що обидві згадані країни вислали свої війська до Савдійської Арабії і належать до альянтського табору.

ЗСА Й БАГАТО ІНШИХ країн світу побоюються, що Совєтський Союз хоче в якийсь спосіб обманути Захід у справі зменшення військових контиґентів в Европі. Замість знищення танків, ракет, тяжкої артелерії тощо, Москва перекидає цю зброю за Урал, де також розбудовують касарні для війська, яке буде там приміщене після виведення його з Німеччини, Чехо-Словаччини, Мадярщини, Польщі й інших країн. Комуно-московські імперіялісти цілком не збираються зменшувати свою збройну силу, без якої вони фактично не можуть обійтися. Їхня влада спочиває на штиках армії і КҐБ, — кажуть західні специялісти і політичні аналітики. Газета „Вашінґтон Таймс" повідомила, що основна частина танків, які згідно з договором повинні бути знищені, перекинені вже за Урал. Модерні совєтські танки „Т-80", випосажені ракетною зброєю, перекидаються в Сибір і на Далекий Схід. СССР має право перекидати танки, але ЗСА не є певні, чи вони не повернуться незабаром на захід.

НАТО І ВАРШАВСЬКИЙ ПАКТ ПІДПИСАЛИ ДОГОВІР ПРО РОЗЗБРОЄННЯ

Париж. — Голови (президенти і прем'єр-міністри) 16-ох держав членів Північно-Атлантійського Оборонного Союзу (НАТО) і шістьох членів Варшавського Пакту підписали в Парижі договір про роззброєння, тобто максимальне скорочення війська і зброї. Договір також передбачає, що в Европі, Східній і Західній, не буде розміщена атомова зброя і обидва бльоки мусять вирівняти свої збройні сили.

Згідно з договором, над яким працювали обидві сторони понад два роки і який охоплює 160 сторін друку, збройні сили країн НАТО і Варшавського Пакту не повинні мати більше, як 20,000 танків, 30,000 панцерних автомобілів, 20,000 артилерійських систем, 6,800 літаків, не більше як 2,000 бойових гелікоптерів і відповідно до цього амуніції і військовий виряд.

Тому, що збройні сили НАТО не перевищують згаданих цифер, скорочуватись треба переважно країнам Варшавського Пакту, зокрема Совєтському Союзові, якому прийдеться знищити, або поставити у стан замороження, далеко від кордонів Европи, поважне число танків. Не зважаючи на те, пресові аґентства і політичні спостерігачі підкреслюють в цьому позитивну ролю СССР, а найбільше теперішнього президента СССР Міхаїла Ґорбачова, який від самого початку, тобто від 1985 року, коли він прийшов до влади, вів примирливу міжнародну політику і погодився на поважне зменшення совєтських збройних сил. Деякі кореспонденти, зокрема ті, які перебувають в СССР кажуть, що міністерство оборони СССР вже від кількох тижнів перекидає велику частину танків з європейської частини за Урал. Тяжко сказати чи танки будуть поставлені у стан замороження, тобто розмонтовані частинно до такої міри, щоб їх не можна було поставити у стан скорого поготівля. Але й цю справу передбачає новий договір у якому говориться, що обидві сторони покличуть до життя обосторонню комісію, яка матиме право і обов'язок перевіряти виконання договору обидвома сторонами.

Першим договір підписав господар конференції, президент Франції Франсуа Міттеран, а останнім президент СССР М. Ґорбачов. Коли документ знову попав в руки Міттерана присутні учасники встали і привітали договір довготривалими оплесками.

„Це одно з найбільших досягнень у співпраці між Заходом і Сходом", — заявив після підписання документу президент ЗСА Джордж Буш. „Ми закінчили минулу епоху холодної війни, — заявив Міттеран, — і перший раз в історії нашого континенту змінили відношення між собою не способом війни, а мирними переговорами".

Після підписання договору, сиґнатори документу, представники НАТО і Варшавського Пакту, відбули зустріч з 12-ма представниками невтральних, чи незаанґжованих у жодні мілітарні бльоки держав. Взагалі, кажуть спостерігачі, Париж перебуває під враженням миру і скріпленням та поширенням співпраці Захід-Схід.

Прибалтійські республіки не допущені на Паризьку конференцію

Париж. — Міністри закордонних справ Латвії, Литви і Естонії не були допущені на конференцію у справі безпеки і співробітництва в Европі, що почалася у французькій столиці в понеділок, 19-го листопада.

Яніс Юркань (Латвія), Альґірдас Савдарґас (Литва) і Ленарт Мері (Естонія) перебувають у Парижі з четверга, 15-го листопада, добиваючись права брати участь у триденній конференції.

Кілька країн-учасниць конференції, включаючи З'єднані Стейти Америки, вважали, що міністри закордонних справ прибалтійських республік можуть брати участь в нарадах на правах спостерігачів. Уряд Франції вирішив надати їм статус „специяльних гостей". Однак міністер закордонних справ СССР Едуард Шеварднадзе склав протест проти появи своїх прибалтійських колеґ у залі засідань під будь-яким статусом.

Оскільки однією з основних умов роботи конференції є принцип консенсусу, тобто обов'язкової згоди всіх учасників з будь-якого питання, протесту Е. Шеварднадзе виявилося досить, щоб міністрів з прибалтійських республік не допустили до участи у конференції.

Пресовий секретар французького міністерства закордонних справ Даніель Бернар повідомив Я. Юрканя, А. Савдарґаса і Л. Мері, що вони не можуть брати участи у конференції. Д. Бернар відмовився обговорювати справу про ролю Совєтського Союзу у прийнятті цього рішення.

Про протест совєтського міністра закордонних справ повідомила журналістів Всесвітня федераціял вільних латишів.

В АМЕРИЦІ

ГРУПА ВЕЛИКИХ американських експортних компаній звернулася до Уряду ЗСА з закликом вжити заходів щодо попередження використання їх торговельних марок і авторських прав у Таїлянді та інших країнах Південносхідньої Азії. Американські компанії загрозили, що можуть почати судову справу проти уряду Таїлянду, якщо проти незаконного використання їх продукції в тій країні не буде вжито ефективних заходів. Керівники цих компаній, які контролюють всю продукцію американської „масової культури", що призначена для експорту за кордон, надіслали амбасадорові Таїлянду в З'єднаних Стейтах Америки Вітья Веявіва лист протесту. В ньому, зокрема, вказувалося, що на попередні звернення до таїляндського уряду автори так і не дістали відповіді.

ПРЕЗИДЕНТ З'ЄДНАНИХ Стейтів Америки Джордж Буш, в дорозі на конференцію 35-ох держав в Парижі, відвідав Чехо-Словаччину, Західню Німеччину і, очевидно відбув довшу розмову з президентом Франції Франсуа Міттераном. Передбачена також зустріч Буша з президентом СССР Міхаїлом Ґорбачовим та іншими головами держав. Державний секретар Джеймс Бейкер вміжчасі зустрічався з міністром закордонних справ СССР Едуардом А. Шеварднадзе, щоб запевнитись підтримкою Совєтського Союзу на випадок голосування в Раді Безпеки ООН над резолюцією, яка санкціонувала б можливість військової акції проти Іраку, якщо президент тієї країни Саддам Гуссейн категорично відмовиться вивести своє військо з Кувайту.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Svoboda (201) 434-0237 UNA (201) 451-2200
Бюро УНС у Вашінгтоні (202) 347-UNAW (202) 347-8631 (факс)

Postmaster: Send address changes to:
Svoboda, 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік $40.00, на півроку $22.00, на 3 місяці $12.00
Для членів УНСоюзу $15.00 річно. За кожну зміну адреси $1.00
Чеки — money orders виставляти на: Svoboda

Статті і дописи підписані авторами не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, допучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

День Подяки

З-посеред 14-ти так званих леґальних свят в Америці День Подяки займає почесне місце поруч із святом Різдва Христового. Вони обидва схожі настільки, що витворилася традиція відзначати Різдво Христове і День Подяки родинним гуртом. Одне і друге свято — свято родинне. Очевидно, — є між ними ця основна різниця, що Різдво Христове суто-релігійне чудовою символікою приходу на світ Месії, — у Дні Подяки буденщина відсунула на заднє місце духовий зміст — подяка Господеві, — залишаючи на першому місці радість з приводу добробуту. Тому американці часто називають День Подяки — Днем індика, бо індик є символом матеріяльного добробуту і без індика нема родинного святкового стола. Ніхто тепер, під кінець XX сторіччя, не думає (та й може не знає) про походження цього суто-американського свята: як то перші пришельці на американську землю у XVII сторіччі дякували Богові, що дозволив їм пережити дуже важку зиму. В Америці є один із найвищих у світі життєвих стандартів, але тут є теж чимало бідаків і є бездомні, які не можуть дозволити собі на пир з індиком — але вкорінився гарний звичай, що однаково на Святий Вечір як і на День Подяки заможні родини запрошують до себе бідних і самотніх приятелів та знайомих.

Хоч наші земляки в Україні помиляються, думаючи, що кожний український громадянин Америки мільйонер, проте таки наша громада заможна. Але поки інколи піднялися на вищий ступінь соціяльної драбини і доробилися до стану пересічної заможности — багато з нас тут переживали важкі гіркі часи. Першими поселенцями (починаючи історію поселення Агапієм Гончаренком) — були галицькі бідні мало — і безземельні селяни, яких американські аґенти вербували на працю у вугільних шахтах. Їх використовували, погано платили, вони бідували, але виявили величезну тугість, роботящість і патріотизм. Із своїх бідних заробітків зуміли ще заощаджувати і за ті заощаджені гроші будувати церкви, Народні Доми та фінансувати „Просвіту" і Рідну Школу у своїй батьківщині. Другий невеличкий наплив української іміґрації прийшов після Першої світової війни — тоді настала тут уже тонка верства інтеліґенції. Друга світова війна викинула на північноамериканський континент, головно до ЗСА, масив втікачів, які мандрували на Захід, щоб рятувати життя від наступу червоних „визволителів": Це було наприкінці 40-их і в 50-их роках нашого сторіччя. Багато води потекло в усіх ріках з того часу, але живе ще багато чоловіків і жінок, які тямлять те чудо, коли їх голих-босих — без сотика витрати перевезли сюди на чужий континент. Тільки одиниці із знанням англійської мови і першорядні професіонали зуміли негайно добре влаштуватися. Маса переходила етап фізичної праці. Але переступила його і створила цей стан посідання громади, який існує тепер.

Як щороку — так і тепер слід твердити, що є за що дякувати Господеві, що як цих перших поселенців з-перед понад триста років врятував від наслідків важкої зими, так і всім українським поселенцям дозволили включитися в річище загального американського заможного життя. Треба дякувати Господеві, що дозволив нам дочекатись цієї нової великої і радісної несподіванки — зрушення із сну масиву українського народу від Сяну по Дін. Переживаємо прецікаві історичні часи. Не всі з нас доживуть цього щасливого дня, коли таки переможе Правда не землях над Дніпром і Дністром, але цей процес розпочався і немає ніякої сили, щоб його зупинити.

Ми не відірвані від світу і ми, громадяни цієї країни, які перейняли від американців традицію Дня Подяки, зацікавлені подіями на Близькому Сході. Президент Джордж Буш, конституційний верховний командант американських збройних сил, летить до Савдійської Арабії, щоб День Подяки перевести з півмільйоновим американським військом на пустелі цієї далекої країни. Всі ці вояки з невідомим завтрашнім днем дякуватимуть Господеві за те, що пережили вчора і сьогодні. Зробім і ми це саме.

Таким чином, беручи участь в Олімпійських іграх, НОК України зможе підняти на вищу щаблю масовий і професійний спорт. Також буде проводити Олімпійський день України, а для вшанування українських олімпіоніків закладе алею — Пантеон Слави".

Після публікації цієї „Петиції" С. Родак, директор львівського училища олімпійської резерви, делеґат установчої конференції у створенні Національного олімпійського комітету України, помістив в київській „Спортивній газеті" в числі 124, 1990 року статтю п.з. „Своєю командою до Барсельони!". Подаємо основніші арґументи згаданого автора: „Будуємо незалежну державу! Так ухвалила Верховна Рада республікц прийнявши 'Деклярацію про державний суверенітет України' і підвівши рису під багатовіковими змаганнями нашого народу на шляху до своєї Свободи і вільного розвитку. Розділ X Деклярації проголошує, що „Українська РСР як суб'єкт міжнародного права... бере участь у діяльності міжнародних організацій в обсязі, необхідному для ефективного забезпечення національних інтересів республіки у політичній, економічній, екологічній, інформаційній, науковій, технічній, культурній і спортивній сферах".

Цим записом знято всі перешкоди для найконсервативніших керівників українського спорту на шляху до його самостійности. Це

Омелян Твардовський

ЧИ ТАК ДАЛЕКО ДО БАРСЕЛЬОНИ?

II.

рішення дає підстави сподіватися, що вже невдовзі буде створено справжній, а не бутафорний Національний Олімпійський комітет України, що стануть на ноги незалежні українські федерації з видів спорту. Однак якщо вести сьогодні розмову про утвердження українського спорту, то ми повинні говорити не про створення, а про відродження Національного олімпійського комітету України, бо відомо, що 1918-1919 на хвилі державного становлення Народної республіки в Україні стихійно почали виникати олімпійські комітети, які згодом об'єдналися і надіслали заяву на участь у VII Олімпійських іграх в Антверпені і тільки встановлення тоталітарного режиму не дозволило Україні стати повноправним членом міжнародного олімпійського руху". Далі Родак покликався на правило хартії МОК, яке ми вже згадали в передруку 'Петиції' Олімпійської комісії Руху і написав: „...І цим правилом сповна користувалися поневолені народи на всіх етапах олімпійського руху. Зокрема, Індія, до 1945 року колонія Великобританії, в олімпійському русі брала участь від 1900 року. Фінляндія — автономія Росії до 1917 року в олімпійському русі від 1908 року, Богемія (нинішня Чехо-Словакія) до 1918 року складова Австро-Угорської імперії, в Олімпіядах виступала від 1900 року. І сьогоднішній олімпійський рух має такі прецеденти. Так, Антільські острови (Нідерлянські) — володіння Нідерляндів. Однак національні спортові федерації цієї невеликої групи 6 островів у Караїбському морі (територія 1011 кв. км., населення 237 тисяч осіб) визнані Міжнародною аматорською федерацією баскетболу (ФІБА), Міжнародною легкоатлетичною федерацією (ІААФ), Міжнародною федерацією плавання (ФІНА) і ще шістьома міжнародними федераціями. Олімпійська асоціяція Антільських островів (Нідерляндських) є членом Міжнародного олімпійського комітету від 1952 року. Членами Міжнародного олімпійського комітету є також Бермудські острови (кольонія Великобританії), Вірджінські острови (володіння ЗСА) тощо. І це цілком зрозуміло у вільному світі і нікого особливо не дивує. Адже в правилі 9 Олімпійської хартії вказано, що Олімпійські ігри є змаганнями між окремими особами, командами, а не між країнами.

Таке положення новітнього олімпійського руху першочерговим ставило саме соціяльно-філософські, етичні аспекти поширення олімпійських ідеалів серед народів і націй, а не політичні. І теперішня залежність українського спорту є ще одним свідченням того, наскільки тоталітарною і унітарною є побудова СРСР, а прямо-таки аґресивна сьогоднішня поведінка всесоюзного Держкомспорту в поєднанні з нашою пасивністю і вичікуванням, — що те саме нас чекає при укладенні нового Союзного договору. Тому обґрунтування необхідності відродження НОКу України базується, насамперед, на тому, що тільки ця організація здатна в сьогіднішних умовах національного відродження і піднесення внести свіжий струмінь у розвитку спорту в республіці, пропаганду здорового способу життя, олімпійських ідеалів, нашої національної самобутності. Успіхи українських спортсменів на міжнародній арені загальновідомі. Тільки за період від 1952 до 1980 рік (8 Олімпіяд) українські спортсмени здобули 99 золотих, 60 срібних, 51 бронзових олімпійський медалів. За кількістю нагород і за неофіційними олімпійськими підрахунками України на Олімпіяді в Гельсінках зайняла IV місце, в Римі — III місце, Токіо — III місце, Мехіко — IV місце (за даними українських еміґраційних видань).

Закінчення буде.

НА МИСТЕЦЬКІ ТЕМИ

Яр. Климовський

Виставка картин І. Денисенка

II.

23-го вересня ц. р. йому сповнилося 80 років. Його батько був мистцем-малярем, викладачем малярства. Після закінчення середньої школи в Ізюмі, Денисенко поступає в харківську професійну мистецьку школу. В 1929 році він уже студент Харківського Художнього Інституту. Вчив його крім інших відомий мистець Іван Падалка. З 1934 року Денисенко студіює в новозаснованій Київській Академії Мистецтв, у якій поруч інших великих мистців на малярському факультеті викладав Федір Ґриґорович Кричевський.

Під час війни Денисенко був мобілізований. Невдовзі попав у німецький полон, але був з нього звільнений у Кременчузі, завдяки тому, що він виконав декілька портретів для штабових старшин. Це було 1943 року. Того ж року мистець одружився. Незабаром подружжя Денисенків опинилося в Австрії. 1945 року народився їм син Володимир. З Австрії переїжджають до Парижу, у якому мистець відвідує славний Лювр та інші ґалерії, стає студентом Академії Ґран Шум'єр. З Парижа Денисенки подаються до Південної Америки. Проживають в Арґентині, згодом у Чіле, Ураґваї та Бразилії. Проживаючи в Південній Америці, мистець виконав чимало ікон, іконостасів та розмалював багато церков мабуть як ніхто інший із наших образотворчих мистців. Проживаючи в Арґентині, розмалював римо-католицьку катедру в Ля Ріоха, а живучи в Куритибі, Бразилія, збудував для показу нашого обряду іконостас з нагоди Світового Евхаристійного Конґресу 1960 року. Школа Бойчука відбилась особливо на його церковному малярстві, що його почав ще на рідних землях.

Не менше церков розмалював Денисенко і на північно-американському континенті — у ЗСА і Канаді десять — п'ять католицьких та п'ять православних. Крім цього ще одну румунську церкву. На цьому континенті намалював ще чимало ікон і збудував декілька іконостасів. Треба подивляти звідкіль у нього стільки сил і снаги та творчої інвенції.

Очевидно, протягом шістдесяти років мистецької діяльности назбиралось так багато матеріялів, що його хоч-не-хоч представляємо в максимально сконденсованій формі.

На кожний спосіб маестро Денисенко ввійшов у історію українського мистецтва як мистець монументаліст, творець історичних картин таких як: „Богдан Хмельницький під Львовом", „Перекоп", „Тарас Бульба", „Хрещення України", „Місце Замку короля Данила". Всі ці неоціненної вартости картини пропали в буремний час війни.

Як портретист, крім поданого десятка портретів, мистець виконав ще такі портрети: „Митрополит Андрей Шептицький", „Кардинал Сліпий", „Симон Петлюра", „Проф. Євген Онацький", „Евіта Перон" і „Хуан Перон". Денисенко ще графік й ілюстратор, а також скульптор. Шкода, що на виставці не було принаймні його кількох скульптур.

Від 1974 року Денисенки проживають у мирі й ідеальній злагоді на „Золотій Осені", а дружина Ольга його не раз, не двічі є надхненням плодовитого мистця.

Усі, що поселились на „Золотій Осені" біля „Союзівки" відпочивають і згадують молоді роки. Мабуть один-одинокий Денисенко там не відпочиває, бо його кличем є: „Я в улюбленій праці відпочиваю".

Його син Володимир пішов слідом діда і батька, так, що син — це вже третє покоління образотворчих мистців.

Іван Денисенко, один із наших мистців, що жив у кількох державах, оволодів мову, де проживав — німецьку, французьку, еспанську, портуґальську й англійську. Його твори в приватних збірках і кількох престижевих музеях.

Почавши з 1929 року виставлявся у таких містах: Ізюм, Харків, Київ, Львів, Бреґенц, Кордоба, Ля Ріоха, Віня де Мар (Чіле), Пунта д'Еста, Лос Анджелес, Венф (Канада), Торонто (ретроспективна виставка) і Філядельфія.

Мистець є членом мистецьких угруповань, крім українського — австрійського, арґентинського, бразилійського.

Отець В. Ваврик, ЧСВВ, у кількох словах дуже добре схарактеризував творчий шлях мистця: „Багатогранна творчість Ів. Денисенка, людини з Барвінково. Він справді барвінком встелив шляхи свого скитання на еміґрації, здобуваючи визнання й пошану у своїх і чужих".

Приємно було познайомитись із славним мистцем, щоб дещо цікавого про нього довідатись. У розмові вийшло на яву, що він читає багато вартісних творів. Між іншим Делякруа поза мистецькою діяльністю вчитувався у твори: Данте, Шекспіра, Ґете, Байрона, Скотта. І. Денисенка в полоні книжок. Його виставка бу-

(Закінчення на стор. 8-ій)

Мово рідна, слово рідне,
Хто вас забуває,
Той у грудях не серденько,
Але камінь має...

Володимир Барагура

СВЯТКОВИЙ СЕЗОН, РІДНА МОВА Й УКРАЇНСЬКА КНИЖКА

Наближається святковий сезон циклу зимових празників — Святого Миколая, Різдва Христового, Нового Року. Незабаром почнеться гарячковий передсвятковий рух — крамничні вітрини заблистять різнокольоровими світельцями, блискітками й декораціями, на вулицях під звуки дзвіночків і музичних духових інструментів понесуться колядки членів „Армії Спасіння", що збиратимуть датки для вбогих, вигуки „Сента Клоса", вікна домів замерехтять міріядами світел, християнські храми й родини поставлять надворі вертепи з новонародженим Дитятком Ісусом, юрби народу гарячково заметушаться, й вештатимуться вулицями й по крамницях, щоб придбати дарунки на свята.

Ця передсвяткова гарячка й метушня передасться й нам, вишельцям із Рідного Краю.

Але варто призадуматися над тим, чи поруч зовнішніх матеріялістичних блискіток і приман не треба б приділити деяку увагу духово-інтелектуальним, культурним та естетичним вартостям з корисним спрямуванням на національно-освідомлюючі проблеми.

Однією з найважливіших проблем у сьогоднішньому нашому прямуванні до власної державности є питання рідної мови. Наші земляки в Україні борються за її права і державний статус, за вживання її в повсякденному житті, як засобу взаємин і порозуміння, за її права в урядах, шкільництві всіх ступенів та в різновидих ділянках інтелектуально-культурного життя. Українська мова, це одна із найважливіших притаманностей національного усвідомлення нашого народу.

Ця проблема гостро актуальна не лише на батьківщині, але й серед українців на поселеннях. Проте в діяспорі на цю тему багато пишеться, дискутується, бідкається, але мало в цій справі робиться. А пустими балачками, закликами, гаслами мовної проблеми не розв'яжеться. Треба конкретної дії.

Щоб вживати рідної мови, треба її вивчати, виховувати, вдосконалювати. Знання мови й засіб слів, який виносимо з дому, із школи, з виховно-навчальних установ, організацій, товариств, доволі обмежений. Щоб володіти плавко рідною мовою, треба працювати над собою, вивчати мову, поглиблювати її, бо до звичайного порозуміння вистачає двісті-триста слів, але це „домашня, кухонна мова" на найнижчому ступні.

Найважливішим допоміжним засобом засвоєння мови на задовільному рівні є книжка, лектура, начитаність добірним мистецьким друкованим словом. Додатковими засобами оволодіти рідною мовою є різного типу словники — правописні, тлумачні, наголосів, посібники зі засадами й мовними законами, притаманними українській мові. Інші засоби засвоїти добру українську мову це студії мистецького слова, рецитації, декламації, театральні вистави.

Хоч у діяспорі появилося мало вартісних літературно-мистецьких творів, все таки їх вистачає, щоб оволодіти й удосконалити рідну мову. Треба тільки придбати ці книжки, або бодай випозичити їх у бібліотеці.

Ми успадкували по наших предках багато неґативних рис — міжусобиці, крамоли, партикуляризм, але забули про позитивні — любов до книжки, рідні школи, бібліотеки. Наші великі князі Володимир і Ярослав високо цінили книжки, заставляли дітей вельмож вивчати грамоту, а подорожні-чужинці з подивом висловлювалися, що багато українських жінок уміли читати й писати. Коли відбувалася інтронізація Анни Ярославни на французький престіл, державні мужі ставили лиш хрестики, а підписували за них духовники. Коли прийшла черга покласти підпис Анні Ярославній і писець показав, де вона має поставити хрестик, королева на здивування й подив присутніх підписалася власноручно — „Анна реґіна".

Надходить святковий передріздвяний час. Добра нагода на св. Миколая, чи Діда Мороза, а то й „Санта Клоса", на Новий Рік і Різдво Христове, чи навіть з нагоди різних родинних святкувань обдаровувати один одного книжкою. Це не виключає інших гостинців, але вказане є, щоб поміж ними знайшлася книжка, написана добірною літературною мовою.

Книжка може бути теж гарним і корисним дарунком із різних інших нагод — успіх у науці, кар'єрі,

(Закінчення на стор. 8-ій)

Роман С. Голіят

ЛЬВІВ'ЯНИ ВШАНУВАЛИ МИТРОПОЛИТА АНДРЕЯ

II.

Юрій Туркевич — професор медицини — член правління реґіональної організації „Меморіял", депутат Львівської міської Ради, у своєму слові говорив про „Риси характеру митрополита Андрея Шептицького".

Він сказав, що вороги Митрополита, опублікували масу матеріялів, як в періодичній пресі, так і в фундаметальних виданнях, з метою зганьбити Андрея Шептицького. В таких книжках, як „Безбатченки" та „Свастика на сутанах" Клима Дмитрука, виданими в 1973 та 1974 роках, „Я звинувачую" Б. Бєлєва, виданою в 1980 році, та ряді інших, робляться несамовиті спроби будь-якими шляхами очорнити його не тільки як священнослужителя, чи главу Церкви, але і як людину. Всякі межі в цих ганебних поривах переходить Сергій Даниленко в книжці „Дорогою ганьби і зради". Тільки висмоктуючи факти з пальця і не підтверджуючи їх документально, він старається переконати читача у всіх смертних гріхах Митрополита, але й вдається до таких способів, коли описує сцени таємних розмов двох осіб між собою за зачиненими дверима кабінетів з такою точністю, ніби він стояв за портьєрами і записував дослівно текст.

Автор цитував рядки з 20-ох листів Андрея Шептицького до матері, в яких в одному з них говориться, що: „Не хочемо чужої культури, хочемо жити своєю". Велика любов Митрополита до українського народу в Митрополита Андрея поєднувалася зі шаною та любов'ю до інших народів. Однією з найяскравіших рис характеру Митрополита Андрея — була самопожертва, та глибока любов до дітей. Туркевич закінчує своє слово, цитуючи пророчі слова Митрополита: „Мій вклад є визов для тих, які вважають, що наш нарід завжди й постійно має комусь служити, а незалежність України слід заховати 'на вічну пам'ять' до гробу. Але так не є і так не буде, коліс історії завернути не можна". Пророцтво Митрополичих слів, ми бачимо в подіях сьогоднішних днів.

Ігор Юхновський — академік, голова Львівської реґіональної організації „Меморіял" і народний депутат України, у есеї „Митрополит Андрей Шептицький і міжцерковний мир", сказав, що Рідна Хата не постане, що не буде українського моноліту, коли українці-самостійники не зможуть мимо всіх різниць, які їх ділять, завести між собою якнайбільшої єдности. Нас роз'єднують питання, каже Юхновський, які були актуальні тисячу, або п'ятсот років назад між Візантією і Римом, між Римом і Германією чи Англією, зв'язаних з ними „істинно-русскіх", які будуть в нас довше тривати й мати актуальніше значення. Він закінчив своє слово: „Моліть Бога, щоб вселив у народ почуття гідости, сили, дисципліни й впертості до досягнення великої мети: суверенної України, про яку так мріяв Митрополит Андрей Шептицький.

Борис Білінський — професор медицини, голова Львівського відділення Українського фонду милосердя і здоров'я, депутат Львівської обласної Ради, у есеї „Професор М. Панчишин і митрополича лікарня у Львові — народна лічниця імені А. Шептицького", говорив про Митрополита як філантропа й мецената гуманітарних інституцій. З його іменем пов'язаний Національний музей у Львові, книгодрукарня в Жовкві, „Народна лічниця", оздоровчі спортивні табори для молоді, шкільництво в Галичині, перші українські курорти в Черчі та Підлютому й інші.

Автор сказав, що Митрополит Андрей мав дар знаходити і об'єднувати довкола себе здібних ініціятивних людей, через яких здійснював свої задуми. Досить назвати такі імена, як Іларіон Свєнціцький, Олекса Новаківський, Мар'ян Панчишин. Він згадує про великий вклад праці проф. д-ра Панчишина —гуманіста, педагога, який дбав про плекання молодих національних кадрів. Його щедра рука допомагала бідним студентам, що навчалися в Чехо-Словаччині. Він був особистим лікарем Митрополита й надавав медичну допомогу і іншим мешканцям Святоюрської гори, де тодішні політичні обставини примусили його жити там, бо за межами митрополичої палати чигала на нього смерть. (Смертний присуд винесла реакційна польська боївка М. Панчишинові, який мусів шукати притулку за мурами Святоюрського собору). 9-го жовтня 1943 року інфаркт міокарда обірвав життя людини, яка віддала свій розум і серце народові.

Беціон Котлик — заступник голови Т-ва жидівської культури ім. Шолом-Алейхем, вітав конференцію, присвячену видатному синові українського народу, Митрополитові Андреєві Шептицькому. У своєму привітанні, він згадав про листа Митрополита до Папи Пія XII і віруючих, в якому він осуджував ґеноцид, і закликав помагати переслідуваним, перестерігаючи, що за жидами на черзі будуть знищені українські і польські християни. Цей лист був писаний у 1942 році, коли фашистівська людоненависницька чума захопила в полон цілу Европу. Його акт був відважним кроком спротиву — підкреслив Котлик. Далі він згадав, що багато жидів спасли українці, які переховували їх у своїх сім'ях і монастирях. Свій привіт закінчив Котлик, що пора відкрити Товариство Україна — Ізраїль.

Орест Карелін — художник, у привітанні сказав, що це є дань повної леґалізації та реґабілітарії нашої багатостраждальної святої Української Греко-Католицької Церкви, день пам'яті Князя нашої Церкви — Митрополита Андрея Шептицького. „Хотілось би, щоб на всіх школах, установах, побудованих Митрополитом Андреєм, були встановлені меморіяльні дошки пам'яті, побудований пам'ятник митрополиту Андрею на Святоюрській горі".

Ігор Федик — учитель школи Ч. 34 ім. Маркіяна Шашкевича, у привіті сказав, що за останні роки зроблено багато для висвітлення тих величних діянь, що їх творив наш Митрополит Андрей Шептицький. Ця школа збудована і освячена Митрополитом Шептицьким. Після смерті Митрополита, робилося все, щоб стерти пам'ять про нього, про його величні справи в розвитку освіти в Галичині. Федик закликав, щоб включити школу Митрополита Шептицького, тепер СШ Ч. 34 імені Маркіяна Шашкевича, як першу українську лічницю, в єдиний плян відродження нашої духовности під еґідою церкви св. Юра, греко-католицької святині, тобто, як це було за життя Митрополита Андрея. Першим таким заходом було б відновлення герба Митрополита, який був збитий з фасади школи і створення в школі музею його імені.

Ярослав Гнатів — письменник, прочитав фраґменти зі своєї повісти, в якій дав огляд життєвого шляху Митрополита. На прикінці есею, Гнатів сказав, що „порозбігаються безпорадні політики, поховаються, як миші в нори, вчені й письменники. Тільки Він залишиться з народом, зі своєю паствою. Той Хрест, то тверде дерево Він обніме, візьме на себе і буде тяжко нести ще багато-багато років. Пройде з ним по тернистому шляху, як Христос на Голгофту. Тільки дорога буде довшою. Буде вірити, що з того святого дерева, з Христом розцвітуть чудові квіти".

Закінчення буде.

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ 1990-ГО РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
15 Васильківський Лариса; Чечулин Іван
20 Соболь Юлія
57 Ротко Іван III
59 Папроський Стефанія
63 Графтон Давид, Рональд; Качурак Натан Е.; Филип М; Кінг Захарій; Клінгенсміт Сара М.; Міллігаи Давн, Данило І.
88 Коструб'як Адріян, Марко Р.
98 Дудіш Джеймс
146 Степньовський Мирося
183 Добридень Брадлій, Давид; Голій Дейдрі
200 Скотто Роксана
242 Саламак Андрій
257 Футала Адріяна
264 Марків Анастасія
271 Корчинський Стефан
290 Бурлесон Шанон
331 Долл Лідія Марія
382 Фарон Анна, Йосиф
399 Вислоцький Марія; Касін Данило, Михайло
402 Вегер Мартин Лео 2; Христина 2.
417 Діггінс Адріяна
445 Брода Юрій; Романюк Стефанія
452 Белкаірос Наталка
458 Кузьмичук Аліція; Процюк Андрій, Тома
472 Білик Олександер
496 Моспанко Людмила, Наталка, Валентина; Пілат Коріна

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
5 Комарницький Христина
22 Багрій Дзефер, Дуглас, Григорій, Скот, Сусанна
47 Завала М. Гелен
114 Гайкин Надія
153 Одежинський Андрея
156 Джонеску Любомира
204 Цимбала Білл
223 Гренцечин Едвард, Іван
270 Ленчук Степан
285 Скрипка Анна, Марія; Франчук Василь
287 Шевчук Роман
290 Кооган Іван
292 Білецький Степан
325 Ріш Дебора
336 Шнайдер Давид; Кучинський Хрис
347 Сахарновський Анна, Іван
352 Щербак Марко, Григорій
364 Павлишин Марія
463 Ранівський Оксана

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
123 Сухарик Іван
171 Басякос Данія, Христина; Думич Іван; Гризець Анна; Гоменюк Амій, Варвара, Ліза; Капустій Христина; Клосевич Марта; Коропей Олександра; Морсфільд Рашель, Річард мол. Сараг; Саврас Петро, Софія; Санко Надія; Сіцьо Домінік, Марія; Стецина Павло; Сюта Микола; Трандовський Микола

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
237 Панків Григорій
238 Седлачко Геральд
361 Панків Анна

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
43 Воляник Джеймс
109 Фішер Ерік
171 Стедман Ліндсей, Мередіт; Питляр Антоній
360 Чутко Таня

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
3 Басякос Данія, Христина; Думич Іван; Гризець Анна; Гоменюк Амій, Варвара, Ліза; Капустій Христина; Клосевич Марта; Коропей Олександра; Морсфільд Рашель, Річард мол. Сараг; Саврас Петро, Софія; Санко Надія; Сіцьо Домінік, Марія; Стецина Павло; Сюта Микола; Грендовський Микола
406 Сухарик Іван

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
5 Комарницький Христина
22 Багрій Джефрій, Дуглас, Григорій, Скот, Сусана
47 Завала Гелена
51 Рачківич Марко, Христина Юрій; Рівера Марія, Манувел
156 Джонеску Любомира
204 Цимбала Біл
223 Гренцечин Едвард, Іван
287 Шевчук Роман
290 Кооган Іван
291 Напора Тарас
317 Бродерик Гейтер, Яред
325 Ріш Дебора
336 Кучинський Хрис
352 Щербак Марко, Григорій
426 Манчуленко Василь, Петро М.
505 Шуя Клавдія; Сенков Кліфорд, Крейгтон, Синдес

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
16 Каніцький Честер
25 Ференцевич Ярина
26 Заремба Таня
34 Блонарович Лариса
37 Мунелій Річард М.
42 Апель Алла
102 Бобечко Андрея
114 Попов Марко; Руфінг Христина
173 Фігун Іванна
353 Ратич Христина
355 Добош Бриян
360 Мосійчук Андрій
367 Ігнатюк Ірена
379 Ярема Михайлина
407 Григорський Мішель
471 Фіголь Тарас

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
7 Гірко Єроме
22 Мікос Павло
47 Гулик Шелій
81 Ласюк Марко
114 Галкин Надія
242 Поляць Мішель
270 Ленчук Степан
285 Франчук Василь
292 Білецький Степан
305 Шаут Степан
332 Венгрин Бриян, Володимир, Сусанна, Скот
347 Сахарновський Анна, Іван
358 Футей Дарія
364 Павлишин Марія
385 Чіхрай Михайло
444 Балич Елейна, Морис
456 Юми Дженіфер
463 Ранівський Оксана

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
56 Зок Фредерік
336 Якимишин Роман І.

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
3 Івасиків Василь
8 Бошак Анна
13 Карабін Віктор
15 Васильківський Донна; Чечулин Анналіса, Іван
20 Соболь Григорій, Федорович Ігор
22 Дитко Ярослав; Перун Ірена
39 О'Банйон Оксана
51 Голик Роксана
57 Ракочий Ольга
59 Ковінько Володимир
63 Даквіланті Іван; Кінг Дейвн
70 Цийко Марія
78 Францін Алфонс М., Христина; Гарасим Іренеус; Юзих Лідія, Марко
102 Бобечко Андрея
139 Питель Петро
146 Степньовський Володимир
153 Савчин Віра, Тарас
163 Варварюк Назар
174 Романків Любомир
194 Голюка Євген
200 Гивель Йосиф, Марія; Савчук Наталка, Роксоляна
222 Базарко Юрій
247 Шеремета Любомира
277 Кулик Михайло
287 Шевчук Роман
305 Маркевич Едвард III
337 Гуменюк Юлія
368 Шванк Ольга 2
379 Вайт Джеймс
382 Фаррон Юлія
434 Рудник Пет, о
448 Шустер Казимир
496 Моспанко Анатолій, Валентина, Василь, Пілат Валентина, Іван

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
8 Шашкевич Богдан •, Христина
15 Бартощик Маріон
25 Домарацький Богдан •, Марія, Ольга
41 Луцишин Леон
47 Роцко Павло •
51 Коваль Микола 2
78 Гагстром Беверій
86 Валко Ольга
106 Кекіш Дмитро •, Марія
112 Мерван Меланія
170 Петришин Анна
217 Трівігно Іван •
221 Позняк Дарія
270 Франціско Мануель •, Анна
285 Срипка Володимир, Галина
301 Глібчук Богдан •
316 Свереда Марілин
328 Велан Таня
337 Коструб'як Роман •
340 Ходневич Павло •
341 Шеремета Марія
343 Бойко Катерина
358 Коростинська Марія
364 Панчишин Зеновія
368 Пупа Віра
379 Особа Марія
385 Яворський Станлій
423 Колічинський Наталка
427 Долішній Бен •, Марія, Процик Павло •
439 Боюс Константин •
442 Бучок Михайло •
445 Шаварський Микола •
458 Сутерланд Діяна
459 Кузьма Галина
465 Скурчак Іван •
466 Скрипуч Орест •

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ.

Відд.:
21 Ковалів Володимир •
123 Сухарик Іван •
171 Албе Христина; Бойко Дарія; Воробець Андрій; Басяокос Стефан •; Вайдіг Іванна; Дейсак Стефан •; Дмитрук Максим мол. •; Гелетканич Марта; Грінченко Борис •; Зенчак Андрій •; Зубко Іван •; Кохіс Кеннет •; Курпіта Василь •; Овад Юрій •; Палій Петро •; Смарч Марія; Хомяк Русель •; Черкаській Віктор •, Рене
226 Боднар Іван
242 Гулик Іван •, Катерина, Патриція, Чарльота
254 Клебович Володимир •
368 Дзюба Марія
432 Домарацький Євген •
488 Дорогий Елена

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
454 Головський Лавренсі •

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
3 Бойко Микола •; Завойський Іван •; Лабенський Ігор •
28 Микитин Ганз
53 Чучман Джойс
63 Пайне Жерардетт, Лавренс •
76 Богатюк Роман; Гнатів Василь, Роман •; Царик Марта 2; Савчак Катерина, Марія
109 Фішер Адріяна
217 Кокодиняк Йосиф; Магуллі Варвара; Шмігель Люба
277 Боксер Ванда
316 Серветник Михайло •
325 Заремба Петро •
397 Васильчук Володимир •
402 Марінеллі Люїз •
409 Федірко Михайло •
414 Гемсток Гельга
496 Лебедь Віктор, Тетяна; Цван Наталка, Ярослав
505 Мацала Алфонсус •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
3 Албе Христина; Басякос Стефан •; Бойко Дарія; Вайдіг Іванна; Воробець Андрій; Дейсак Стефан •; Дмитрук Максим мол. •; Гелетканич Марта; Грінченко Борис •; Зенчак Андрій •; Зубко Іван •; Клебович Володимир •; Кохіс Кеннет •; Курпіта Василь •; Овад Юрій •; Палій Петро •; Смарч Марія; Хом'як Русель •; Черкаській Віктор •, Рене
261 Дорогий Елена
382 Гулик Іван •, Катерина, Патриція, Чарльота
406 Сухарик Іван •
437 Боднар Іван
448 Домарацький Євген •
471 Дзюба Марія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
8 Шашкевич Богдан •, Христина
22 Багрій Джанція
25 Роско Павло •
47 Роско Павло •
51 Коваль Микола • 2, Морозовський Лінда, Степан •; Рівера Глорія
76 Гамадик Михайло •
78 Ганґстром Беверлій
106 Кекіш Дмитро, Марія
112 Мервар Меланія
132 Краєвська Елисавета
153 Леськів Івонна, Любомир •
217 Нієлсон Ірена
221 Позняк Дарія
291 Тадзяк Бренда
301 Глібчук Богдан
316 Вовкович Франк •, Іванна
339 Безпалько Ярослав •, Степан •
340 Ходневич Павло •
341 Шеремета Марія
358 Коростинська Марія
364 Панчишин Зеновія
367 Тимків Естелла
368 Пупа Віра
379 Особа Марія
422 Кабан Анастасія, Стефан •
433 Колишинський Наталка
442 Бучок Михайло •
454 Кочкубей Віктор; Павлюс Одарка
458 Сутерлянд Дісді
466 Лаврук Іван •; Скрипуч Орест •
484 Вознюк Зіна; Гриник Ярослав •
487 Ілієвський Іан
505 Сенков Марія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
6 Пециляк Ірена
25 Коленський Любов; Січинський Ярослав
76 Дубей Михайло •; Панчук Ориса
106 Вейс Дарія; Дашкевич Василь
107 Тот Ейлін
116 Стрибко Анастасія
146 Лесів Романа
171 Гаврус Розамарія
174 Дацьків Зеновій •
184 Прокоп Лідія
220 Дзенціловський Анна
231 Мегеден Ірена
240 Лисяк Зенон •
271 Теплух Анна
277 Борейко Евген
305 Дубіцький Неоніла
321 Бучковський Поліна; Мандрусяк Іван
327 Стецюк Петро
347 Мудрий Гленн •
360 Драбик Розамарія
364 Гальчук Оксана
374 Музика Василь
375 Пільгуй Дмитро, Катерина; Данковський Варвара
397 Клим Анна; Калуш Марія
399 Брама Петро
401 Максимів Іванна
407 Кані Дональд •
417 Швець Андрій •, Марія
432 Курис Григорій; Соколик Ярослав
441 Лисий Сусанна
465 Лилик Богдан •
481 Венгрин Аліза
500 Мартиник отець Василь •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Гуменюк Ярослав
15 Бартошик Маріон
21 Лінеган Річард •
25 Домарацький Богдан, Марія, Ольга
39 Гусак Іван
45 Луцишин Леон
47 Пукчин Марія
57 Стадник Анна, Володимир
63 Річард Бернард ст. •
83 Витіш Марія
96 Валко Ольга
102 Біліз Ірена, Річард •; Метросевич Шарон
106 Левицький Нестор; Магур Іванна; Мисяк Марія; Петеш Юлія
115 Пакула Катерина
131 Панчишин Петро
146 Огрин Денис •
155 Науменко Розалія; Рагмацій Іванна; Тарр Анна
168 Баралецька Анна; Стек Анна
170 Петришин Анна
171 Лавелля Патриція; Чопик Мирон
173 Кросс Франческа
174 Дацьків Зеновій •
182 Гарасимович Іванна, Матійцьо Леся
185 Расяк Руслан
191 Дремук Петро •
194 Расяк Василь
217 Трівіго Іван •
261 Гульда Гарій мол. •
270 Гранціско Анна, Мануель •
285 Коваленко Федій •
292 Левицький Марія
316 Свереда Марілин
328 Вейлан Таня
330 Павловський Берниця
332 Венгрин Володимир •, Софія
336 Красношлик Володимир
337 Коструб'як Роман •
343 Бойко Катерина
360 Петришин Марія
397 Піскар Ліза
399 Деркач Іван, Ніна
404 Кіцьо Михайло •
427 Долішній Бейн, Марія, Процик Павло •
439 Баюс Константин
444 Балич Перл, Олександер •
457 Кузьма Галина
463 Кузик Іванна
465 Скупчак Іван •
481 Венгрин Михайло •

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
125 Сарахман Петро •
267 Берків Дебора
269 Маслович Мирон
334 Дудченко Павло •
421 Гулька Едвард •
434 Чабан Степан •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
20 Попель Омелян
37 Каплун Анна; Пілот Марія
53 Міштал Нансі
62 Бурич Федір
70 Кірчов Марія
75 Салабай Марія
102 Попіляк Роза 2.
107 Пилипчак Стефан
120 Гурній Роберт •
136 Коцько Іван
155 Гурняк Гелена; Гавриш Іван •; Созанський Анна
170 Війтер Михайло
173 Кнігницький Іван; Стецько Петро
177 Поморянський Йосиф (три) 3 •
179 Гатло Андреєв
182 Стецькович Анастасія
192 Михальський Іван •
217 Хаптіонний Володимир •
219 Шеськовський Микола; Маскалій Марія
220 Грицай Олексій
221 Іванків Джеймс •
223 Кутній Іван •
233 Кузан Анна
234 Мельничук Мирослав •
238 Оверко Володимир •
240 Кладочна Ольга; Стесяк Анна
257 Гнип Федір
266 Терпляк Йосиф •
277 Гомотюк Вільгельміна; Локот Іван; Саламаха Іван •
287 Вітер Михайло
291 Сало Юрій
292 Коперта Галина; Тайлор Бернісе
301 Лобі Ольга
303 Левандовський Катерина
304 Христій Анна
317 Лорейн Анна •
334 Коломисць Ольга
341 Гамкало Володимир •
355 Ховалевич Семен •
361 Моторний Катерина
368 Сагаш Юлія
379 Клебан Іван 2; Хлібович Ігор 2 •
383 Сербенюк Гелена
397 Матковський Марія
406 Монако Петро •
414 Береза Марія; Добош Марія
416 Горіх Ігор
423 Пічух Іван •
430 Маковська Вікторія
432 Бельц Анна; Стоділка Роберт •
433 Подлесний Теодор •
445 Гірняк Стелла
498 Українець Марія 2

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
59 Ковінько Володимир; Сусла Марко
146 Степньовський Володимир
200 Вірзбовський Олександер
222 Базарко Юрій
253 Ладуй Розамарія
305 Маркевич Едвард
496 Моспанко Анатолій, Валентина, Василь; Пілат Валентина, Іван

ЧЛЕНИ СУСПНЕДОВАНІ:

Відд.:
43 Масний Андрій •
51 Олексюк Павло •

75 Дорсон Джойс, Урсуля; Найдок Джеймс •, Кардо •
173 Глиняньский Володимир •
231 Палайя Франк •
240 Бойко Ніна
245 Кнаб Степан •
336 Заремба Петро •
445 Вах Юрій •
458 Скааб Андрій •, Адріянна, Марта; Лебедь Віктор •; Тетяна; Цван Наталка, Ярослав •

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ АКЦИДЕНТОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
42 Свистун Богданна
76 Меленка Микола •
139 Питель Петро •
146 Паливода Анастасія
257 Макар Іван •
268 Сеник Йосиф •
287 Глов'як Зеновій •
316 Івасин Василь
352 Лесик Евфрозина
387 Паращук Михайло
402 Бурій Анна
404 Кіцьо Михайло •
427 Швець Андрій •
432 Курис Юрій •
444 Балич Олександер •
458 Панчишин Осип •
471 Баб'як Михайло •

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

Стан з 30 вересня 1990

Кляса T16	115
Кляса P70	91

НОВІ КЛЯСИ:

Кляса W	23
Кляса E18	2,002
Кляса E20	2,265
Кляса E65	265
Кляса P20	3,281
Кляса P65	142
Кляса TP65	1,210
Кляса T23	152
Кляса WSP	356
Кляса SP-E65	369
Разом	10,271

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Старий рід	8
Кляса P70	33
Кляса T	439
Кляса W	8,608
Кляса P20	5,909
Кляса E20	5,451
Кляса E65	1,639
Кляса P65	786
Кляса DP60	124
Кляса DP65	660
Кляса SP-W	344
Кляса SP-E65	192
Кляса ADD	5,904
Кляса T10	473
Кляса T5	119
Кляса DT30	4
Кляса ART	21

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса W	0
Кляса P20	428
Кляса E20	252
Кляса P65	29
Кляса E65	70
Кляса E18	11
Разом 30-го вересня 1990 р.	31,506

ЗІРКОЮ (•) Є ПОЗНАЧЕНІ ПРІЗВИЩА ДОРОСЛИХ ЧЛЕНІВ ЧОЛОВІЧОЇ СТАТІ, ВКЛАДКИ ГРАМОТ ЯКИХ НЕ ВКЛЮЧАЮТЬ ПЕРЕДПЛАТИ „СВОБОДИ".

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 31 серпня 1990)	17,762	45,451	5,931	69,144
Активні члени (Приріст у вересні 1990)				
Нові члени	48	52	12	112
Прийняті наново	31	82		113
Прийняті з перехідними листами	22	30		52
Зміни кляс забезпечення	3	1	—	4
Прийняті з Деп. Молоді	—	—	—	—
Разом	104	165	12	281
(Убуток у вересні 1990)				
Суспендовані	6	30	22	58
Відійшли з перех. листами	22	29	—	51
Зміни кляс забезпечення	3	1		4
Відійшли до дорослих	—	—	—	—
Померли	2	72	—	74
Вибрали гроші	31	45	—	76
Відійшли з вип. п. сум забез.	17	42	—	59
Виплатили вповні вкладки забезпечення	23	68	—	91
Відійшли на част. випл. забезпечення	—	—	—	—
Відійшли на безпл. прод. забезпечення	—			—
Вигасла важність забезпечення	—	6	17	23
Разом	104	293	39	436

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
Члени, які виплатили вкладки:				
(Приріст у вересні 1990)				
Виплачене забезпечення	23	68		91
На безпл. продовж. забезп.	4	11	—	15
Разом	27	79	—	106
(Убуток у вересні 1990)				
Померли	2	37	—	39
Вибрали готівку	17	20		37
Повернені в активні	3	4		7
Вигасло продовж. забезп.	5	5		10
Разом	27	66	—	93
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем місяця вересня 1990 року	17,762	45,336	5,904	69,002

УВАГА:

ЯКУ КОЖНИЙ ВІДДІЛОВИЙ УРЯДОВЕЦЬ І ЧЛЕН УНСОЮЗУ ПОВИНЕН **ПРОЧИТАТИ І ВІДПОВІДНО ДО НЕЇ ДОСТОСУВАТИСЬ:**

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за **МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ 1990**, як суспендовані, **МОЖУТЬ БУТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ**, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспенди вкладки, бо інакше члени будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, за вийнятком тих прав, які є затверджені грамотою і статутом. Те саме відноситься до членів, які впродовж **ВЕРЕСНЯ 1990-го РОКУ** взяли перехідні листи і досі не зголосилися до інших повноправних Відділів.

ВОЛОДИМИР СОХАН,
Головний секретар

ГОЛОВНИЙ УРЯД УНС

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ

Головний предсідник
ULANA M. DIACHUK
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Заст. головного предсідника
NESTOR OLESNYCKY
17 Garthwaite Ter.
Maplewood, N.J. 07040

Гол. директор для Канади
JOHN HEWRYK
327 McAdam Avenue
Winnipeg, Manitoba
Canada R2W 0B3

Заст. головного предсідника
GLORIA PASCHEN
235 N. Aldine Avenue
Park Ridge, Ill. 60068

Головний секретар
WALTER Y. SOCHAN
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Головний касир
ALEXANDER G. BLAHITKA
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:
WILLIAM PASTUSZEK
9 So. Chester Road
Swarthmore, Pa. 19081

ANATOLE DOROSHENKO
1664 Taurus
Cedarburg, Wisc. 53012

WASYL DIDIUK
30 Allenhurst Drive, Apt. 402
Islington, Ont.
Canada M9A 4Y8

STEFAN HAWRYSZ
155 Erdenheim Rd.
Philadelphia, Pa. 19118

TARAS SZMAGALA
10976 Tanager Trail
Brecksville, Ohio 44141

ГОЛОВНІ РАДНІ:
TEKLA MOROZ
345 36th Avenue
Lachine, Quebec
Canada H8T 2A5

EUGENE IWANCIW
6138 N. 12th Street
Arlington, Va. 22205

ROMA HADZEWYCZ
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ALEX CHUDOLIJ
281 Urma Avenue
Clifton, N.J. 07013

ANYA DYDYK-PETRENKO
16050 Dorset Road
Laurel, Md. 20707

ANDREW JULA
15 Sands Avenue
Ambridge, Pa. 15003

ANNE REMICK
10 Sunnyside Avenue
Canton, Mass. 02021

ANDREW KEYBIDA
19 Rutgers Street
Maplewood, N.J. 07040

HELEN OLEK-SCOTT
7644 W. Rosedale Avenue
Chicago, Ill. 60631

WALTER KWAS
Soyuzivka, UNA Estate
Kerhonkson, N.Y. 12446

WALTER KORCHYNSKY
212 Meadowbrook Pky. E
Horseheads, N.Y. 14845

WASYL LISCYNESKY
4257 Dentsler Road
Parma, Ohio 44134

PAWLO DOROZYNSKI
297 College Street
Toronto, Ont.
Canada M5T 1S2

VASYL LUCHKIW
49 Windmill Lane
New City, N.Y. 10956

ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР „СВОБОДИ"
ZENON SNYLYK
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР „УКРАЇНСЬКОГО ТИЖНЕВИКА"
ROMA HADZEWYCZ
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ДИРЕКТОР БЮРА УНС У ВАШИНҐТОНІ
EUGENE IWANCIW
400 North Capitol St. N.W.
Suite 859
Washington, D.C. 20001

АДМІНІСТРАТОР ОСЕЛІ „СОЮЗІВКА"
JOHN A. FLIS
Foordmore Road
Kerhonkson, N.Y. 12446

ПОЧЕСНІ ЧЛЕНИ ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНС
MARIA CHUCHMAN
Sts Peter & Paul Residence
No. 329
221 Milner Avenue
Scarborough, Ont.,
Canada M1S 4P4

STEPAN KUROPAS
3301 N. Newland
Chicago, Ill. 60634

JAROSLAW PADOCH
71 East 7th Street
New York, N.Y. 10003

GENEVIEVE ZEREBNIAK
239-C Portage Lakes Dr.
Akron, Ohio 44319

ANNA CHOPEK
678 44th Street
Los Alamos, N.M. 87544

WALTER ZAPARANIUK
1211 Downer Avenue
Utica, N.Y. 13502

MARY DUSHNYCK
2 Marine Avenue
Brooklyn, N.Y. 11209

BOHDAN I. HNATIUK
535 Prescott Rd.
Merion Station, Pa. 19066

ANNA HARAS
1930 Greenleaf Street
Bethlehem, Pa. 18017

MYRON B. KUROPAS
107 Ilehamwood Drive
De Kalb, Ill. 60115

Very Rev. STEPHEN BILAK
1750 Jefferson St., Apt. 301
Hollywood, Fla. 33020

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ 1990 РОКУ

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатня	Відділ	Заплатня	Відділ	Заплатня
1	271.70	164	260.42	328	1,113.26
2	89.78	165	81.23	330	888.71
3	1,209.75	166	381.91	332	147.13
5	1,062.67	167	49.24	333	164.62
6	230.44	168	141.50	336	491.84
8	796.22	169	992.42	338	30.40
9	98.52	170	2,270.62	339	346.08
10	64.42	171	2,100.90	341	82.83
11	55.63	172	492.16	343	304.42
13	1,863.16	173	3,101.38	345	592.12
14	535.79	174	1,932.26	346	673.49
16	253.42	175	371.38	348	486.13
17	59.31	176	83.25	349	1,817.72
18	43.95	177	100.60	350	393.68
19	396.61	178	273.30	353	1,039.17
20	695.04	179	102.81	354	91.89
21	250.53	180	389.69	355	195.17
22	728.36	182	327.37	356	464.94
23	179.65	183	2,819.47	358	486.09
24	1.65	184	485.54	360	2,446.96
25	5,484.64	190	25.32	361	520.00
26	13.35	191	188.49	362	169.12
27	1,304.94	192	208.74	364	1,676.51
28	85.12	193	8.00	368	3,548.53
29	138.57	194	1,100.00	369	299.64
31	171.33	200	2,103.69	370	287.54
32	805.94	203	85.10	371	1,131.39
34	434.61	204	1,508.60	372	638.70
36	67.35	206	1,163.68	373	96.64
37	564.63	209	192.71	374	310.43
38	221.33	211	64.68	375	946.79
39	768.19	212	41.71	376	15.40
40	228.38	213	162.04	377	352.79
42	1,118.60	214	518.95	378	342.32
43	260.42	216	972.95	382	207.28
44	136.98	217	3,130.32	383	750.57
45	1,282.49	218	51.53	385	1,142.51
46	217.93	219	193.69	389	273.09
47	902.89	220	773.45	394	103.20
48	638.06	221	746.89	395	97.17
49	150.01	222	486.85	397	1,618.34
50	104.35	223	323.85	399	1,517.64
51	715.14	224	103.61	401	617.47
52	128.42	226	255.41	402	513.05
53	1,395.76	230	1,303.24	403	116.21
55	1,664.12	231	1,070.48	406	166.17
56	780.21	233	1,180.03	407	1,006.52
57	379.93	234	348.71	408	305.05
58	86.15	235	105.19	409	182.89
59	959.35	236	477.25	412	115.96
62	22.63	237	337.30	413	30.72
63	1,940.52	238	406.99	414	994.42
65	5.11	240	1,071.56	415	101.95
67	128.71	241	88.81	416	74.08
70	413.21	242	1,517.91	417	88.04
73	115.86	243	49.71	419	7.62
75	395.64	245	1,147.44	421	131.15
76	979.98	247	90.52	422	791.64
78	675.99	248	332.88	423	399.78
81	106.91	253	154.80	424	869.92
82	782.42	254	241.61	426	49.71
83	769.69	256	605.83	427	2,008.39
86	269.39	257	1,595.50	429	18.60
88	1,601.89	258	4.02	430	1,103.69
92	104.03	259	429.98	432	1,333.97
93	271.24	261	250.36	433	53.15
94	2,111.02	264	43.06	434	909.78
96	1,280.34	265	10.02	437	923.82
98	95.01	266	552.48	438	72.94
99	76.78	267	494.80	439	2,834.30
100	4.97	268	120.88	440	401.19
102	681.17	269	429.65	441	498.05
104	132.88	270	2,639.13	442	406.47
105	155.16	274	225.00	444	428.60
106	437.08	275	184.02	445	1,922.69
107	43.78	276	889.61	448	341.82
108	17.39	277	759.14	451	1,151.86
109	65.22	280	33.83	452	431.73
112	421.69	281	511.44	455	400.51
115	280.84	282	120.37	456	150.00
116	441.15	283	406.95	457	1,000.06
119	44.72	285	887.60	458	1,809.57
120	491.49	286	133.06	459	578.31
121	283.07	287	1,064.21	461	124.91
122	102.06	288	54.16	462	401.72
123	569.24	290	129.40	464	219.91
126	11.46	291	321.61	465	5,600.17
127	2,087.49	292	2,539.10	466	189.52
128	287.25	293	627.87	467	152.26
129	10.67	294	9.95	468	227.27
131	271.61	295	161.26	471	666.26
132	42.65	296	31.32	472	299.17
133	716.36	301	614.84	473	1,356.45
134	271.19	302	13.00	474	260.73
135	52.58	303	33.60	476	10.61
137	432.27	304	232.23	479	70.67
139	2.37	305	1,180.00	481	248.10
143	121.70	306	98.85	484	3,079.07
145	62.25	307	448.30	485	0.30
146	294.85	309	75.10	486	124.47
147	912.93			487	133.81
149	80.11	312	26.49	488	266.67
151	52.61	316	1,903.66	490	172.64
153	2,131.55	317	292.54	496	868.61
154	313.62	318	54.17	497	123.32
155	5,291.14	320	335.37	498	39.16
156	379.81	322	156.93	500	367.81
157	206.00	323	108.15	502	249.04
161	954.36	324	334.44	503	166.92
162	314.57	325	463.49	504	252.56
163	1,049.65	327	504.74	505	139.35

Вкладки зібрані в усіх клясах Життьового Забезпечення 196,454.35

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатня	Відділ	Заплатня	Відділ	Заплатня
1	12.70	171	24.90	346	37.40
5	6.50	172	8.10	348	38.80
6	37.50	173	33.65	349	44.55
8	40.40	174	75.25	350	3.20
11	11.00	175	11.00	353	16.35
14	9.20	178	3.35	355	11.00
16	34.60	180	19.30	358	19.30
17	2.90	183	10.80	360	98.50
22	89.00	200	58.50	368	25.95
25	53.40	204	3.20	369	13.15
27	15.35	206	6.50	371	11.85
29	1.75	209	14.70	372	6.50
32	35.85	214	12.00	374	9.20
34	6.50	216	11.00	375	4.80
37	2.45	217	10.00	378	8.15
44	6.55	219	26.00	383	6.50
45	39.60	221	68.45	385	49.20
47	54.00	222	18.35	394	11.00
49	11.00	223	17.50	399	6.50
53	19.50	230	17.30	401	34.60
55	5.00	231	47.25	402	27.40
59	34.75	233	67.35	407	2.45
62	8.30	235	8.30	408	3.20
70	47.10	236	9.20	415	4.80
76	21.90	238	8.30	416	11.00
78	16.65	240	53.95	419	2.90
82	31.30	242	34.90	421	22.00
83	33.50	245	6.25	422	14.85
88	8.30	247	0.75	424	15.85
93	12.00	248	5.10	426	23.20
94	35.70	253	2.00	427	102.00
96	21.55	254	9.20	430	82.45
102	0.85	257	73.15	432	12.60
105	14.80	259	6.50	434	28.70
106	4.80	261	40.65	437	6.50
108	0.85	266	80.30	439	12.10
115	20.35	267	11.00	441	14.80
116	13.85	268	14.00	442	9.20
120	0.85	269	16.35	444	25.85
121	2.20	270	7.55	445	79.60
127	57.80	277	7.00	448	20.20
131	2.90	280	11.00	452	17.50
133	21.15	282	0.85	458	63.70
146	17.50	283	19.50	459	1.70
147	57.40	287	36.00	461	6.50
149	17.50	291	11.00	465	11.20
151	6.50	292	17.80	471	32.00
153	51.65	295	12.20	472	9.75
155	102.25	320	60.86	473	13.50
156	16.70	325	11.00	481	11.00
162	36.60	327	22.95	484	51.75
163	6.50	328	19.25	490	8.70
164	11.40	333	21.30	496	56.50
166	9.20	336	26.80	497	12.80
168	2.95	341	2.45	502	9.20
170	27.95	345	9.20	503	6.65

Вкладки зібрані в клясі Акцидентового Забезпечення 3,799.26

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ 1990 Р.

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
22	Анна Каґан	50.00
22	Бессі Пашко	50.00
36	Ольга Василишин	50.00
36	Катерина Пітерс	50.00
37	Юлія Віґ	50.00
39	Марія Гриник	50.00
55	Ольга Канарчук	50.00
55	Марія Смоляк	50.00
70	Параскевія Шеремета	50.00
70	Стефанія Білик	50.00
83	Марія Витиш	50.00
106	Емілія Мудрий	50.00
116	Ірена Скрипчук	50.00
121	Леон Фатюк	50.00
121	Іван Городницький	50.00
121	Михайло Ґадз	50.00
147	Анастазія Гробовінська	50.00
155	Микола Романко	50.00
164	Степан Е. Данько	50.00
164	Михайло Кукорльо	50.00
180	Осип Сис	50.00
221	Петро Такой	50.00
233	Анна Безґацька	50.00
261	Неля Аркатин	50.00
288	Гнат Балазюк	50.00
295	Анна Лесняк	50.00
333	Володимир Боберський	50.00
361	Олексій Кібюк	50.00
364	Серафина Ковбасюк	50.00
367	Ярослав Корлярчук	50.00
379	Петро Кавка	50.00
488	Лідія Олійник	50.00
	Разом1,600.00	
496	Ярослав Тсван	
	Разом	1,650.00

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ДОПОМОГ ЗА МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ, 1990 Р.

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
1	Євгенія Габура	1,000.00
5	Марія Букшак	500.00
7	Галина Лешко	1,000.00
8	Д-р Григорій Кушнір	1,000.00
20	Омелян Попель	1,000.00
22	Михайло Мазяк	1,000.00
25	Роман Дзядів	1,000.00
25	Ярослав Курдидик	500.00
28	Віктор Балабан	10,000.00
32	Ілля Станько	1,000.00
33	Катерина Бурдяк	500.00
39	Гарри Качмарек	500.00
45	Михайло Кутельмах	2,000.00
51	Галина Кунинська	500.00
59	Анна Копито	1,000.00
62	Федір Бурич	1,000.00
63	Альма Віоля Стівесон	500.00
75	Марія Салабай	1,000.00
102	Роза Попйолек	500.00
102	Роза Попйолек	1,526.00
106	Іван Я. Пєцух, мол.	500.00
107	Степан Пилипчак	1,000.00
112	Роза Анна Седльок	1,000.00
120	Роберт Гурні	910.00
127	Надія Козиревич	500.00
135	Петро Банґо	550.00
146	Мілля Мінкоф	500.00
146	Марія Будзол	500.00
147	Осип Чорний	1,000.00
150	Елсі Каммінґс	500.00
153	Лідія Мельник	1,000.00
155	Данило Скочипець	1,000.00
158	Анна Даннлів	1,000.00
169	Іван Бліщак	2,000.00
169	Іван Бліщак	1,000.00
169	Іван Бліщак	791.00
172	Іван Івашко	1,000.00
173	Петро Стецько	3,000.00
179	Вілліям Робертсон	1,000.00
182	Анастазія Стецькович	500.00
182	Анастазія Стецькович	1,000.00
194	Михайло Копач	1,000.00
200	Ванда М. Гарінська	1,000.00
204	Катерина Зарнецька	1,000.00
216	Ілько Михайлюк	1,000.00
216	Ілько Михайлюк	1,000.00
219	Микола Щесковський	1,000.00
221	Теодор Василів	1,000.00
223	Іван Кутний	1,000.00
236	Денис Михайло Мурай	570.00
239	Іван Волос	1,000.00
241	Антоній Камфонік	1,000.00
245	Іван Фурик	982.67
245	Джозефина Бойчук	552.00
245	Джозефина Бойчук	552.00
286	Віліям Кавочка	1,111.00
287	Лев Малашак	500.00
291	Юрій Сало	3,000.00
321	Стеля Бравн	500.00
334	Василь Кичун	1,000.00
336	Роман Ігор Якімишин	500.00
337	Таня Хархаліс	1,000.00
345	Олена Березюк	500.00
348	Софія Булай	500.00
348	Галина Горбачевська	500.00
367	Пелагія Ліщинська	1,000.00
383	Галина Сербенюк	1,000.00
385	Мелянія Гусак	1,000.00
423	Юрій В. Гартлер	1,000.00
472	Д-р Роман Крупка	594.00
472	Володимира Нагорняк	500.00
489	о. Іван Ткачук	500.00
	Разом:	74,638.67

КАНАДА

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
427	Евфрозина Пізицька	1,294.00
432	Джеймс Д. Тейльор	1,000.00
432	Іван Будурович	500.00
440	Д-р Матвій Я. Гута	10,000.00
451	Осипа Мулець	500.00
	Разом	13,294.00

ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ
ПРИБУТКИ ЗА ВЕРЕСЕНЬ 1990

Членські вкладки	$200,253.61
Прибутки книгарні і друкарні	119,614.66
Прибутки від інвестицій:	
Бондів	$334,909.64
Реальності в Керґонксоні, Н. Й.	132,262.15
Гіпотечних позичок	36,606.19
Членських позичок	2,407.84
Уділів	16,684.46
Банків	9,522.03
Разом	**$532,392.31**
Звороти:	
Федеральних і стейтових податків та соціяльного забезпечення працівників	$97,472.26
Податків від заморгеджованих реальностей	217.33
Премії шпитального забезпечення працівників	1,509.30
Кошти конвенції	4,121.12
Кошти публікації „Свободи"	34,615.17
За дозрілі вивінувальні грамоти	57.05
Загальних канцелярійних видатків	15.72
Стипендії	300.00
Разом	**$138,307.95**
Різні прибутки:	
Пожертви до Фонду Наглої Потреби	491.33
Зиск при продажі бондів	259.80
Переносне конто	1,359,396.52
Пожертви для Фонду Відродження України—УНС	14,939.69
Переносне конто — платні	54,434.78
Разом	**$1,429,522.12**
Інвестиції:	
Дозрілі і продані бонди	$1,993,078.01
Сплачено гіпотечних позичок	19,686.13
Сплачено членських позичок	7,393.81
Разом	**$2,020,157.95**
Разом загальний прибуток на вересень 1990	**$4,440,248.60**

ВИДАТКИ ЗА ВЕРЕСЕНЬ 1990

Виплати членам:	
Грошові звороти	$34,634.75
За дозрілі вивінувальні грамоти	74,014.35
Посмертні допомоги	90,424.00
Відсотки від посмертних допомог	283.35
Вкладки за дітей, яких родичі померли	144.53
Премії за реасикурацію	1,118.58
Дивіденда членам	1,009.10
Стипендії	6,300.00
Разом	**207,928.66**
Видатки:	
Канцелярії у Вашінґтоні	$21,675.17
Союзівки	263,451.61
Книгарні і друкарні	112,541.91
„СВОБОДА" за орган	30,000.00
Організаційні видатки:	
Оголошення	$1,301.22
Лікарські бадання нових членів	229.10
Винагорода обласних організаторів	3,671.70
Винагорода Відділових секретарів	443.00
Винагорода Відділових організаторів	320.00
Кошти подорожей обласних організаторів	56.10
Винагорода головного лікаря	1,500.00
Кошти обласних засідань	706.11
Разом	**$8,227.23**
Платні, забезпечення і податки:	
Платня головних урядовців	$16,662.69
Платня працівників	42,515.53
Премії за шпитальне забезпечення працівників	27,806.83
Федеральнії і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників	104,675.25
Разом	**$191,660.30**
Загальні адміністративні видатки:	
Кошти актюарія і статистики	$1,844.00
Загальні канцелярійні видатки	2,143.56
Оплати до асекураційних урядів	21,846.94
Кошти канадської канцелярії	37.59
Поштові оплати	1,194.39
Кошти друків і приборів	408.50
Обслуга машин	600.00
Кошти телефону	5,491.33
Загальні кошти подорожей	2,270.44
Разом	**$35,836.75**
Різні видатки:	
Кошти Конвенції	$50.00
Кошти Річного Засідання	10,660.71
Кошти інвестиції	2,500.00
Дотації	16,985.76
Спортова акція	675.00
Переносне конто	1,359,379.52
Виплати Відд. Братської діяльности	11.88
Кошти компютеризації	3,300.00
Переносне конто — платні	54,434.78
Страта при вимінні кан. валюти	17,247.66
Разом	**$1,465,245.31**
Інвестиції:	
Закуплено бонди	$2,579,674.50
Закуплено уділи	12,858.15
Уділено позички на підклад грамот	2,657.84
Разом	**$2,595,190.49**
Видатки за вересень 1990	**$4,931,757.43**

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ: Фонди	
Готівка	$1,464,005.72		
Бонди	46,860,487.75		
Уділи	1,476,504.51	Забезпечене-вий	$63,569,666.87
Гіпотечні позички	5,583,121.54	Акциденто-вий	1,854,353.45
Позички на грамоти	608,408.37		
Реальності	2,295,380.19	Братський	(807,177.18)
Друкарські і електронічні машини	300,440.41	Сирітський	404,236.70
Позичка для Корпорації Дому УНС	5,320,000.00	Захисту	(1,073,740.67)
Позичка для УНС Корп. ім. Д. Галичина	104,551.04	Наглої потреби	65,560.36
Разом	**$64,012,899.53**	**Разом**	**$64,012,899.53**

ОЛЕКСАНДЕР БЛАГІТКА,
головний касир

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ 1990 РОКУ

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У ВЕРЕСНІ 1990 РОКУ

Ч.В.	Організатор	Прибуток у вересні	Сума забезпечення	АДД	СП	Разом у 1990 р.
	Округа БАЛТИМОР					
15	І. Кунь	5	180,000			17
290	М. Хома	1	5,000			1
337	О. Садовий	1	3,000			1
		7	188,000			
	Округа ЧИКАҐО					
22	Гелен Олек Скат	2	20,000			4
51	Роксана Голик	1	5,000			1
139	П. Пителъ	1	3,000			7
379	В. Семків	1	3,000			14
399	Р. Припхан	3	16,000			14
452	Наталія Шуя	1	3,000			2
472	Стефанія Кочій	1	3,000			7
		10	53,000			
	Округа КЛІВЛЕНД					
102	М. Бобечко	1	5,000			4
222	Я. Кришталович	2	8,000	1		5
		3	13,000	1		
	Округа ДІТРОЙТ					
20	Р. Куропась	3	9,000			6
146	Г. Корбяк	3	15,000	1	2	3
174	А. Слюсарчук	1	3,000			16
183	Катерина Назарк	3	27,000		3	12
		10	54,000	1	5	
	Округа ДЖЕРЗІ СИТІ					
70	М. Шеремета	1	3,000			6
287	Р. Шевчук	2	7,000		1	9
		3	10,000			
	Округа МОНТРЕАЛЬ					
434	Олександра Дольницька	1	25,000			14
448	М. Перейма	1	1,000			2
		2	26,000			
	Округа НЮАРК					
371	М. Дереш	1	3,000			6
	Округа НЮ ГЕЙВЕН					
59	Т. Сливінський	4	18,000	2	1	14
253	П. Гаврильців	1	5,000	1		1
277	О. Гладун	1	10,000			7
		6	33,000	3	1	
	Округа НЮ ЙОРК					
8	Марія Кульчицька	1	3,000			1
194	М. Юзенів	1	1,000			8
200	І. Пригода	6	33,000	1		26
		8	37,000	1		
	Округа НІЯҐАРА					
427	П. Дяків	1	3,000			1
458	Д. Пищ	3	40,000			5
		4	43,000			
	Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЯ					
153	Ю. Данилів	2	75,000			3
163	Т. Дуда	1	5,000			8
247	Любомира Шеремета	1	5,000			1
		4	85,000			
	Округа ПІТТСБУРГ					
63	Марта Луковська	1	20,000			25
	Каміля Марцінек	3	21,000			
	Дж. Марцінек	6	24,000			
264	Б. Грищишин	1	2,000		1	1
		11	67,000		1	
	Округа ШАМОКІН					
98	Ольга Дудіш	1	2,000		1	1
242	Й. Чабан	1	5,000			22
305	Маргарета Гентош	2	15,000	1		22
382	Юлія Кресіна	3	9,000		2	5
		7	31,000	1	3	
	Округа СИРАКЮЗИ/ЮТИКА					
39	І. Пиндус	1	5,000			4
271	В. Корчинський	1	10,000			3
		2	15,000			
	Округа ТОРОНТО					
402	В. Дідюк	4	40,000			11
	Округа ТРОЙ/ОЛБАНІ					
13	П. Шевчук	1	5,000			15
57	М. Савків	2	6,000			5
88	В. Квас	7	47,000			23
		10	58,000			
	Округа ВІННІПЕҐ					
445	І. Гаврик	2	6,000			11
	НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ В АМЕРИЦІ					
3	Л. Старух	1	200,000			16
257	Пресілла Сильчак	1	3,000			3
368	А. Маринюк	2	20,000			9
496	М.Кігічак	14	60,000	5		181
		18	283,000	5		

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У ВЕРЕСНІ 1990 РОКУ

П.Ч.	Округа/осідок	Число Відділів	Придбано чл. у вересні	Придбано чл. разом	Забезпечення на суму у вересні	Разом у 1990	Разом АДД
	Округи ПЕНСИЛЬВЕНІЇ						
1.	Філядельфія	40	4	164	85,000	1,176,000	32
2.	Піттсбург	17	11	76	67,000	387,000	3
3.	Шамокін	15	7	67	31,000	287,000	4
4.	Аллентавн	12	—	22	—	88,000	2
5.	Скрентон	5	—	2	—	6,000	—
6.	Вілкс Бери	8	—	16	—	87,000	3
	Разом	97	22	347	183,000	2,031,000	44
	Округа МЕРИЛЕНДУ						
	Балтимор	8	7	22	188,000	345,000	—
	Округи НЮ ЙОРКУ						
1.	Ню Йорк	30	8	83	37,000	363,000	8
2.	Сиракюзи-Ютика	12	2	23	15,000	146,000	—
3.	Рочестер	11	—	19	—	70,000	—
4.	Трой/Олбані	8	10	62	58,000	285,000	4
5.	Баффало	6	—	17	—	75,000	1
	Разом	67	20	204	110,000	939,000	13
	Округи НЮ ДЖЕРЗІ						
1.	Ньюарк	18	1	22	3,000	76,000	2
2.	Джерзі Сіті	10	3	38	10,000	198,000	2
3.	Перт Амбой	12	—	15	—	108,000	4
4.	Пассейк	4	—	14	—	56,000	1
	Разом	44	4	89	13,000	438,000	9
	Округи ІЛЛИНОЙ, МИШИҐЕН, ОГАЙО						
1.	Чікаго, Ілл.	28	10	96	53,000	377,000	10
2.	Дітройт, Миш.	19	10	72	54,000	350,000	8
3.	Клівленд, Огайо	19	3	35	13,000	246,000	4
4.	Янгставн, Огайо	5	—	6	—	29,000	—
	Разом	71	23	209	120,000	1,002,000	22
	Округи НОВОЇ АНГЛІЇ						
1.	Ню Гейвен, Конн.	14	6	33	33,000	134,000	6
2.	Бостон, Масс.	5	—	10	—	30,000	—
3.	Вунсакет, Р.Ай.	6	—	6	—	40,000	—
	Разом	25	6	49	33,000	204,000	6
	Округи ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ АМЕРИКИ						
1.	Центральна	6	—	1	—	3,000	—
2.	Міннеаполіс, Мін.	7	—	2	—	8,000	—
3.	Ст. Луїс, Мо.	3	—	4	—	118,000	—
	Разом	16	—	7	—	129,000	—
	Необ'єднані Відділи в Америці	19	18	227	283,000	1,484,000	70
	Округи КАНАДИ						
1.	Торонто, Онт.	21	4	53	40,000	319,000	10
2.	Монтреаль, Квеб.	6	2	30	26,000	226,000	4
3.	Ніягара, Онт.	10	4	15	43,000	165,000	2
4.	Захід Канади	14	2	13	6,000	43,000	1
	Разом	51	12	111	115,000	753,000	17
	Загальна сума	398	112	1,265	1,045,000	7,325,000	181

ЩИРА ПОДЯКА ВСІМ ЖЕРТВОДАВЦЯМ

ФОНД ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ — УНС, який покликала до життя минула 32-га Конвенція УНСоюзу, складає щиру подяку всім тим членам, які скоро і жертвенно відгукнулися на заклик Конвенції і досі склали свої пожертви особистими чеками, чи повернули свої дивідендові чеки.

Цей Фонд буде успішно розвиватися, коли всі члени зрозуміють його потребу і його користі для великої праці допомоги Україні. Екзекутива УНСоюзу закликає членство допомогти пожертвами розбудувати цей Фонд у найскорішому часі. Всі пожертви на Фонд Відродження України — УНС можна відтягати від податків, але тільки в ЗСА.

Сума зібраних пожертв на цей Фонд виносила до дня 19-го жовтня ц. р. $20,514.24.

ЛИСТА ч. 3

одержані пожертви від 9/9/90 — 10/19/90

Подаємо прізвища жертводавців так, як були подані на їх чеках.

Дотації від делеґатів Конвенції і від членів їхніми особистими чеками та чеками дивіденди, виданими у 1989 р., або у попередніх роках.

BANACH	M	88.95	LOZYNSKYJ	M	50.00
BARANYK	J	12.98	LYCZKOWSKYJ	J	10.40
BILAN	A	5.00	LYCZKOWSKYJ	J	10.63
BILOSTOCKY	C	23.94	LYCZKOWSKYJ	J	19.49
BILOSTOCKY	C	5.00	LYCZKOWSKYJ	O	30.78
BILOSTOCKY	O	40.70	LYCZKOWSKYJ	Y	10.40
BILOSTOCKY	U	15.31	LYCZKOWSKYJ	Y	20.93
BILOSTOCKY	S	6.50	MASLEY	A	29.17
BILOSTOCKY	T	13.14	MATKOWSKY	E	6.00
BILOSTOCKY	T	9.00	MAYKOWSKYJ	E	25.00
BILOSTOCKY	T	53.04	MOHUCHY	L	27.05
BOJARSKYJ	I	25.00	MORRISON	T	26.49
BORYSENKO	A	20.00	MULKEWYCZ	J	3.00
BRATACH	P	10.00	NEDWELL	P	5.00
BREWKA	P	8.62	NYKYFORUK	M	25.00
CHOMA	L	25.00	NYTSCH	M	35.00
CRATON	M	30.00	OSHEA	N	25.00
CZAPTORYNSKY	J	100.00	OSTROWSKYJ	S	30.10
CZUCZUK	J	7.94	PANKIW	I	11.00
CZUCZUK	J	13.77	PAPRUCKI	U	25.00
DANYLKO	T	19.05	PASTUSZEK	L	50.00
DEMIDENKO	L	15.10	PEKUN	P	40.00
DENYSENKO	R	15.30	PLETCHAN	M	10.00
DOMBCHEWSKY	R	25.00	POLISZCZUK	A	2.00
DOMBCHEWSKYJ	U	42.76	PRYJMAK	S	26.30
DREBYCZ	M	100.00	PRYJMAK	S	40.16
DYDYK	M	14.09	PRYNADA	B	40.70
DYDYK	J	2.44	PRYNADA	I	14.32
DYDYK	T	2.92	PRYNADA	K	54.57
GOLDA	B	20.00	PRYSHLAK	L	20.00
GRYBOWSKI	J	50.00	PRYSTAJKO	I	100.00
HADZEWYCZ	M	100.00	PYLYPIW	M	25.00
HALIBEY	R	50.00	PYLYPIW	M	1.17
HAYDUK	O	28.43	RUSSO	J	10.00
HENRYK	J	100.00	SAMILO	M	25.00
HLADYSH	N	6.00	SIECKO	L	10.00
HOLUB	J	40.10	SLONSKY	S	27.40
HRYHORCZUK	L	25.00	STADNYCKY	N	16.61
HRYNDA	S	3.88	STELMACH	S	40.00
HRYNYCZYN	W	35.30	STOLARSKYJ	W	35.00
HRYNYSZYN	G	16.92	SUSS	E	25.00
HUMENNYJ	P	15.00	SWITIJ	M	17.61
KAZANIWSKYJ	O	25.00	SZYPULA	S	100.00
KLUFAS DR.	M	10.00	TRUSH	J	135.00
KOBZIAR	R	20.10	UKR.AMER.VETS #21		100.00
KOLODRUB	M	25.00	UNA BRANCH 354		50.00
KOLODRUB	M	25.00	UNA BRANCH 472		100.00
KOS	S	50.00	UNASENIORCITIZENS		1,000.00
KOWAL	M	13.06	WARNEK	I	5.20
KRITAK	S	25.00	WENKE	O	50.00
KRYNYCKY, M.D.	I	25.00	WOLCHASTY	J	30.00
LAPYCHAK	C	9.01	WOLOSHYN	J	500.00
LAWRIW	M	62.00	ZADOR	A	20.00
LAWRIW	N	40.00	ZUKOWEC	M	20.00
LEDEDZA	Z	7.65	ZULAK	M	117.25
LOBODYCH	J	20.00	TOTAL CHECKS :		4,884.22

IN MEM. ILIA STANKO

STANKO E

500.00

IN MEM. S. SUBTELNA

MYCHAJLYSHYN S

25.00

IN MEM. S. DOMARADSKY

DOMARADSKY O

100.00

IN MEM. JOS. BODNARSKY

ARTYMOWYCZ A
BEREZNYCKYJ O
BILOHOLOWSKY H
BILYJ J
BODNARSKY F
BODNARSKY R
BODNARSKY Z
BORACZUK M
BURDA H
CARYK L
CHOMYN B
CIOLKO L
COLWIN G
DOKOSZCZAK DR. S
DUSHENKO O
DZIUBA K
HANYTSKY A
HARASYM S
HARAWUS P
HAWRYLUK J
HNATYK I
HRYCYNA KEV. K
HURNY M
ISKALO F
ISKALO M
KOCAJ K
KONOTOPSKY R
KOWALYK P
LOWNIE O
MARIANI A
MASLO J
PASLAWSKY R
PASLAWSKY T
PASZKOWSKYJ B
PAWLIW O
POPADIUK S
PRYSZLAK T
SALDYT O
SLOBODYNSKI J
STASIUK M
SZEWCZYN W
TURYK R
WALKER I
WINFIELD INDUSTR.
WORONIAK I

1,115.00 *

Відділ ч. 2
M. WOZNEY

Відділ ч. 5
M. GERUS
R. ULYNEC

Відділ ч. 8
M. ZENECKY
O. ZENECKY
S. ZENECKYJ

Відділ ч. 13
M. KOMAR

Відділ ч. 15
A. ANDRIUK
A. ANDRIUK
M. ANDRIUK
T. ANTONOVYCH
C. BEN
S. BOYCHUK
K. BURBELO
L. CURTIS
Z. DANKEWYCH
A. DATT
L. DEMCHUK
T. DEMCHUK
Y. DEMCHUK
K. DENYSENKO
C. DEREMER
N. DZIUBA
O. FILIPOV
B. GELETA
J. GELETA DR
C. GILL
S. KONDRAT
I. KOSCIW
J. KOSCIW
T. KOTYK STEPANOVY
A. KOZAK
A. LUCYK
A. LUCYK
R. LUCYK
R. LUCYK
E. MATKOWSKYJ
O. MATULA
B. NAKONECHNY DR
O. NAKONECZNY
M. RUDENSKY
A. SKOTZKO
E. SKOTZKO
A. SLOTA
L. [illegible]
M. WARIS
M. WARIS JR
I. WIKOWICKYJ
S. WOROBEC
M. ZALUCKYJ
M. ZALUCKYJ
T. ZALUCKYJ
I. ZYNJUK
J. ZYNJUK
N. ZYNJUK
O. ZYNJUK
O. ZYNJUK

Відділ ч. 17
M. KABANOW

Відділ ч. 19
A. BUSH
A. BUSH
C. BUSH
C. BUSH

Відділ ч. 25
G. DEMIDOWICH
L. DEMIDOWICH
J. GRES
R. HALIBEY
G. KOSTIUK
R. KOSTIUK
C. KOSTIW
M. KOTS
E. KOTYK
M. KOWBASNIUK
M. KRYSHTALSKY
R. KRYSHTALSKY
V. LEVYTSKA
I. NYNKA
I. OZOROWSKYJ
E. RUDNYTSKY
M. RYCHOK
T. RYCHOK
B. SHEBUNCHAK
R. SHEBUNCHAK
B. SHEBUNCHAK MD
S. SHEBUNCHAK MD
M. SHULHA
M. SMYK
R. SMYK
R. SMYK DR
R. SMYK DR.
W. ZUKOWEC

Відділ ч. 32
M. [illegible]
O. [illegible]
O. KOSIK
C. PALOWSKI
I. PALOWSKI
I. POLISZCZUK

Відділ ч. 42
A. MARUSCHAK
W. MARUSCHAK
A. MARUSZCZAK
W. MARUSZCZAK
A. SHEVCHUK

Відділ ч. 46
W. LAP

Відділ ч. 47
O. BALAZIUK
M. MOKYKAN
O. MYCHAJLIW
S. KOMIG
J. YAKOSH

Відділ ч. 51
A. ANTONOVYCH
T. ANTONOVYCH
D. BALUCH
J. FARION
V. FEDYNIAK DR
O. LECHNIUK
M. MELNYK
A. RYBAK
B. SAWYN
O. SAWYN
P. SEMITKO
V. SEMITKO
M. STEPANIW
P. ZADOROZNY
T. ZADOROZNY

Відділ ч. 52
P. CHRUPALO

Відділ ч. 53
M. DZIADYK
J. HNATIW
M. OLIJNYK
C. SOCHOCKY
M. SOCHOCKY
A. TYMIAK
L. TYMIAK
R. TYMIAK
S. TYMIAK

Відділ ч. 59
M. BOYKO
O. PENDAKIWSKYJ
W. SOROKA

Відділ ч. 70
A. KOSTYK
N. SEWERYN
W. SEWERYN MD

Відділ ч. 75
A. FICYK
D. FICYK
O. ILCHYSHYN
M. PANASIUK
S. PAWLYK
M. SKORUPA
A. URA
K. URA

Відділ ч. 82
M. FEDOROWYCZ
O. FEDOROWYCZ
I. MURHA

Відділ ч. 86
L. JACKIW
O. JACKIW

Відділ ч. 88
M. BARUSEWYCZ DR
M. BARUSEWYCZ DR
N. FEDUNIAK
O. FEDUNIAK
W. FEDUNIAK
A. HONCH
A. HONCH
A. HONCH
C. HONCH
R. HONCH
V. HONCH
J. HYMON DR
N. JAWORSKYJ
M. KOLCIO
M. KOROWYTSKY
I. KOROWYTSKY
M. KURYLAK
A. KEIDE
C. KEIDE
J. KEIDE
M. KEIDE
D. TRUMSA
W. WOWTSCHUK

Відділ ч. 94
D. BASKO
B. BOYD
O. CIEPLY
B. FLUNT
C. FLUNT
C. FLUNT
M. HORODYSKY
R. HORODYSKY
S. HORODYSKY
A. JACIUK
M. JACIUK
P. JARECKY
P. JARECKY
N. KUNYNSKYJ
O. LOGINSKY
A. LOPUSZANSKY
M. LOPUSZANSKY
M. LOPUSZANSKY
M. MANAS
I. PLESHKEWYCH
L. SAWKA
L. SCHUERMAN
M. SCHUERMAN
R. SCHUERMAN
W. SENKIW
M. TATARSKY

Відділ ч. 102
W. KUCHTA

Відділ ч. 103
S. REWA

Відділ ч. 106
S. SALDAN

Відділ ч. 112
R. SEDLOCK

Відділ ч. 114
O. MARCHUK

Відділ ч. 116
A. MYCYK

Відділ ч. 120
J. RUSNAK
O. SLUZYNSKY

Відділ ч. 130
J. MYKYTKA

Відділ ч. 133
K. SEMANYSHYN
D. SHEBUNCHAK
L. SHEBUNCHAK

Відділ ч. 137
G. JAREMCHUK

Відділ ч. 146
P. KUSHNIR
E. KUSZNIRCZUK
L. TURYANSKY

Відділ ч. 153
I. DANYLENKO
O. DEMKIW
I. DYKAN
I. DYKAN
M. NAMAKA
M. OSTASZ
M. SLAWIATYNSKY

Відділ ч. 158
A. BORYSENKO
E. SANOCKA
U. SANOCKA
S. SLUSAR

Відділ ч. 161
I. COAN

Відділ ч. 163
N. WOLCHASTY

Відділ ч. 164
M. JANKOWSKI

Відділ ч. 167
M. CHORNEY

Відділ ч. 172
J. HREHOROVICH
I. PELECH

Відділ ч. 174
Z. DACKIW
Z. DACKIW
O. KUZIW
R. PRYJMA
R. PRYJMA

Відділ ч. 175
POSTOLOWSKYJ

Відділ ч. 183
KAZIJEWYCZ

Відділ ч. 184
KEFOR
KEFOR
KEKISH
LUTZKY
PYLYP

Відділ ч. 194
DZIADIW
HARAJDA
MONCZUK
NYKYFORUK
NYKYFORUK
SUSKI
UHERA
UHERA
UHERA

Відділ ч. 200
MARUSEVICH

Відділ ч. 204
HALIV
HALIV
HUSIAK

Відділ ч. 205
SOCHAN
SOCHAN MD

Відділ ч. 209
JAKUBOWYCZ
JAKUBOWYCZ
KUSHNIR

Відділ ч. 213
MANKIW

Відділ ч. 214
HOLYNSKYJ
KIHICZAK
KIHICZAK

Відділ ч. 216
DOMBCHEWSKYJ
KLOS
KOS
A. MALAY
S. OBUSZCZAK

Відділ ч. 217
A. BUCIERKA

Відділ ч. 220
M. JUZKIW
M. JUZKIW
M. JUZKIW

Відділ ч. 221
P. BOJKO
M. WAYNE
M. WAYNE
W. WAYNE

Відділ ч. 222
S. MISZKEWYCZ

Відділ ч. 233
K. SZUJA
S. SZUJA

Відділ ч. 234
P. BODNARENKO
L. BOKALO
M. CHYTRA
W. DUBNO
W. DUMYCZ
G. FEDECKYJ
M. FEDECKYJ
M. FEDECKYJ
J. GALLENT JR
P. HRYCAK
A. IWANCIW
M. IWANCIW
M. IWANCIW
A. KACZMAR
R. KACZMAR
P. KAPLIN
J. KAPLUN
U. KAPLUN ZAKALAK
A. KASHA
S. KASHA
N. KICENIUK
T. KOBASOWSKYJ
O. KOWAL
M. KUCHTA
P. KUCHTA
A. MELNYCHUK
E. MELNYCHUK
M. MELNYCHUK
MELNYCZUK
MELNYCZUK
MYHALYK
MYHALYK
MYHALYK
MYHALYK
PYLYPIW
RABEL
RYBAK
SOEMER
SOSIAK
SOSIAK
SOSIAK
SOSIAK
SOSIAK
SUSS
SZYPULSKI
WATRALYK
YASKIW
ZAREMBA
ZAREMBA
ZAREMBA
ZAREMBA
ZAREMBA

Відділ ч. 238
FEDUS
HOLUB

Відділ ч. 239
SWICZYNSKA

Відділ ч. 240
LYSAK
PICHURKO
URBANSKYJ

Відділ ч. 245
KOLESNIK
KOSTIUK

Відділ ч. 257
DIDENKO
KRAWEC

Відділ ч. 260
TYMKIW
TYMKIW MD

Відділ ч. 267
CAIN

Відділ ч. 269
BANACH
T. FEDYSZYN

Відділ ч. 274
S. WESOLOWSKY

Відділ ч. 277
W. BALKO
O. CARNAVALE
P. HANCHARYK
W. HORNAT
O. KINACH
M. KUKYLEC
S. POKORA
A. PRYSHLAK
I. STELMACH
O. STELMACH
A. STERANKA
C. STERANKA
O. STERANKA
J. STERENCZAK
J. STERENCZAK
N. SYROTIUK

Відділ ч. 287
S. MARTIUK

Відділ ч. 290
I. LYS

Відділ ч. 292
M. DUBRIWNY
M. DUBRIWNYJ
C. HLADYSH
N. HLADYSH
M. RYBAK
L. SCHERBEY
R. TERLECKYJ

Відділ ч. 293
K. CHOMA
M. CHOMA
Y. CHOMA
D. KENDUS
N. KENDUS
W. LANKO
J. WALZER
M. WALZER

Відділ ч. 303
W. PYTLOWANYJ

Відділ ч. 316
E. JAKYMOWYCZ
JAKYMOWYCZ
JAKYMOWYCZ

Відділ ч. 317
DEL PRIORE
KLUFAS
KLUFAS MD
TKACZ
WELYCH
WELYCH
WELYCH

Відділ ч. 320
PASLAWSKYJ SHAV
ZINKEWYCH
ZINKEWYTCH
ZINKEWYTCH
ZINKEWYTCH
ZINKEWYTCH
ZINKEWYTCH

Відділ ч. 325
ZAPLITNY
ZAPLITNY
ZAPLITNY

Відділ ч. 328
ZWARUN
ZWARUN

Відділ ч. 334
PICHURKO

Відділ ч. 336
DANYLYSZYN

Відділ ч. 337
A DAWINGNON
CHORNODOLSKY
D AVIGNON
D AVINGNON II
KACZMAREK
KACZMAREK
KORZ
MC PETER
MELECH
PERUN
PLEBANIAK
POLISHCHUK
PRYTULA
SADOWY
SADOWYJ
ULANOWICZ
J. WILCZYNSKI
J. WILCZYNSKI
T. WILCZYNSKI
F. WILCZYNSKY
P. WOJTOWYCZ

Відділ ч. 339
M. KOWALYSZYN

Відділ ч. 340
A. DAWIDIUK REV
M. PODHORODECKI

Відділ ч. 341
M. MYSEWICH

Відділ ч. 343
M. CHAMPAGNE
K. LALKA

Відділ ч. 345
J. BRYN
V. YERMOLENKO
W. YERMOLENKO

Відділ ч. 352
I. CHARIW
L. CHARIW
L. CHARIW
O. MOLODOWEC
O. MOLODOWEC
D. MOLODOWEC
K. MOLODOWEC
K. MOLODOWEC
K. MOLODOWEC
D. PANKIW
O. SAMILENKO
V. SAMILENKO
W. SAMILENKO
S. SZUBA
S. SZUBA
Z. SZUBA

Відділ ч. 353
J. BILINSKY
O. ORICHOWSKY
N. RINNYK
J. ROMANYSZYN

Відділ ч. 355
P. BREWKA
C. DEEN
S. MASIAK
ZANKO

Відділ ч. 358
ADAMOWITZ
DOWHANIUK
KAPLYSH
KULICK MD
LESCHISHIN
LUCIW
MURAL

Відділ ч. 360
CZMOLA
CZMOLA
CZMOLA
PANKIW
PRYSZLAK

Відділ ч. 361
BILANIUK
KUZYSZYN
MASIUKEVYC
POLCHE

Відділ ч. 362
PETRYK
PETRYK

Відділ ч. 364
HOMONKO
STADNYK

Відділ ч. 367
CHAMPAGNE
DZIUBA
DZIUBA
DZIUBA
HRYCYK
HRYCYK
HRYCYK
LALKA
LECHNOWSKY
MYERS

Відділ ч. 368
ANDRYJOWYCZ
ANDRYJOWYCZ
DMYTRIW
DMYTRIW
TURTIAK
TURTIAK

Відділ ч. 370
FICALOWYCH
A. GINA
H. GINA
J. GINA

Відділ ч. 371
E. NYSCHIT
J. NYSCHIT

Відділ ч. 372
E. ERBEY
L. JACUS
A. POLKISH

Відділ ч. 374
J. SZEGRYN

Відділ ч. 379
J. SYDOR
P. SYDOR DR

Відділ ч. 397
W. DZIWAK
A. KALUSZ
O. NYTSCH
A. OLIJNYK
A. SKIBICKI
M. SKIBICKI
N. STADNYCKY
I. SUBTELNY
S. WOJTOWYCZ

Відділ ч. 401
M. HALAMAY
O. PISECKA

Відділ ч. 407
O. BLYZNIUK
J. CAPESKY
W. MINOSORA
D. PETROSONIAK
P. PETROSONIAK
I. SASULAK

Відділ ч. 414
M. ANDRUSYSHYN
J. CUSIO
N. FEDOROVICH
I. HRYNEWYCZ
M. JACHNYCKY
M. LEWCZUK
I. RUMAK

Відділ ч. 416
Z. MOKECZYJ
HORICH
SLUZAR

Відділ ч. 422
BROYAKAT

Відділ ч. 423
DASZKO
DYHDALO
MIZ
MIZ
PILECKY

Відділ ч. 424
BILOUS
BORYSENKO RE
ICHTIAROW

Відділ ч. 430
BASARAB
BILYNSKYJ
HOMEL
HOMEL
HOMEL
HOMEL JR
KOHUT
KOHUT
MELNIC REV
MIRCHUK
SZUMSKYJ
SZUMSKYJ
SZUMSKYJ
WARECKIY

Відділ ч. 432
CUDMORE
KOTSKO
KOTSKO
KRYSHTALSKY
LYTWYN

Відділ ч. 439
SLIPENKY
SLIPENKYJ

Відділ ч. 450
SAWCZYN

Відділ ч. 454
FEDIW

Відділ ч. 457
LEW

Відділ ч. 464
N. NOWOSAD

(Закінчення на ст. 8-ій)

Союзовий День Філядельфійської Округи УНС

Філядельфія, Па., (с. г.). — Союзовий День, що відбувся заходом Управи Окружного комітету Філядельфійської Округи в неділю, 19-го серпня, на посілості УСО „Тризуб", був під кожним оглядом однією з найбільш успішних імпрез в цьогорічному сезоні. В ньому взяло участь коло 700 осіб.

Союзовий день почався о 2-ій год. по полудні піднесенням американського й українського прапорів. Відтак голова Округи Степан Гавриш привітав гостей, які прибули не лише з Філядельфії, але й навколишніх місцевостей, щоб спільно, як одна велика українська родина, провести час, зустріти знайомих. Вітаючи гостей, представив присутніх членів Головного Уряду УНС, представників інших братських союзів та організацій і установ. У першу чергу представив священиків УКЦеркви о. митрата д-ра Івана Біланича і о. митрата Зенона Злочівського, а відтак головного секретаря УНСоюзу Володимира Сохана та новообраного головного касира Олеся Благітку. Потім були представлені головний радний Василь Пастушок з дружиною Дозею, Анна Гарас, почесний член Головного Уряду, яка є також головою Лігай Велійської Округи, проф. д-р Богдан Гнатюк, почесний член Головного Уряду. Рівно ж був представлений довголітній головний предсідник УНС Йосиф Лисогір з дружиною Марійкою. Слід згадати, що Йосиф Лисогір 20-ий раз прибув на Союзовий День заслуженої Округи. З канцелярії УНСоюзу був представлений координатор братської діяльности Андрій Воробець. Від Братських союзів були представлені: мгр Ігор Кушнір, заступник головного предсідника Союзу Українців Католиків „Провидіння", від Окружного Комітету „Провидіння" — секретар Округи дир. Мирон Баранецький. Українську Народну Поміч репрезентував головний радний та голова Окружного комітету Лев Галас. Присутнім на святі був також голова Округи Вілкес Бері Тимко Бутрей, а письмові привіти одержано від голови Пассейської Округи Івана Хомка, головного радного проф. Василя Лучкова та секретарки Округи Твердого Вугілля — Шамокін Олени Словік. Ведучий програмою сердечно привітав представника ЗУАДК секретаря маестра Миколу Кавку з дружиною Володимирою та голову „Тризуба" інж. Ігоря Чижовича. Також щиросердечно були привітані гості з України, які прибули на це свято і подивляли красу „Тризубівки".

До привіту від Екзекутивного Комітету був запрошений головний секретар Володимир Сохан, який згадав про важливі ділянки цілости Союзу, а при тому зложив ґратуляції Управі Округи за приготовання вдалого свята. Відтак новообраний касир УНСоюзу Олесь Благітка вітав зібраних гостей на святі, згадав про приділені стипендії українській студіюючій молоді і апелював пам'ятати про УНСоюз. В товаристві головного секретаря В. Сохана передав пожертву в сумі 1,000 дол. голові „Тризуба" інж. І. Чижовичеві на дальшу розбудову Тризубівки.



Головний секретар УНСоюзу Володимир Сохан (другий справа) вручає почесну плякету Мужеві Року Петрові Щербі (у центрі). Зліва від нього — його дружина Ірина та головний касир УНС Олесь Благітка, перший справа — голова Філядельфійської Округи, головний контролер УНС Степан Гавриш.

Мила несподіванка під час свята зустріла секретаря 173-го Відділу в Вілмінґтоні Перта Щербу — одержання почесної плякети „Мужа Року" за його віддану працю, як на союзовій, так і громадській ниві понад 30 років. Плякету вручив Володимир Сохан в асисті Олеся Благітки, д-ра Богдана Гнатюка, Василя Пастушка, Анни Гарас, Йосифа Лисогора і Степана Гавриша. Присутньою під час церемонії була дружина секретаря Ірина Щерба, а тому що день 19-го серпня був 35-літнім ювілеєм вінчання молодят Щербів, то з цієї нагоди відспівано їм грімке многоліттєві, зложено сердечні побажання, а для „молодої" вручено квіти.

В мистецькій частині приємно було привітати другий раз на „Тризубівці" ансамбль пісні і танку „Казка". Хореографом ансамблю є Галина Козак, а мистецьким керівником Павлина Дуда. Члени ансамблю — це молоді професіоналісти третього покоління, діди й прадіди яких працювали в Шамокінських копальнях вугілля, вони присвячують свій вільний час для пропаґування української пісні й танку. Публіка була захоплена їхнім виступом.



На пам'ятку про успішно проведений Союзовий День Філядельфійської Округи УНС. Зліва: І. Щерба, В. Сохан, С. Гавриш та П. Щерба.

(Світлив Федір Петрик)

Для танцюючих була забава, а до танків грала філядельфійська оркестра „Карпати" під керівництвом проф. Романа Бродієвича. Весь час діяла „Тризубівська кухня" зі смачними стравами, які приготовили пані з „Тризуба".

Як і минулими роками, була приготована льотерійна виграша для гостей. Телевезійний апарат виграв Олександер Борецький, по 50 дол. виграли Олександер Пастушок і Михайло Попик, а по 25 дол. Михайло Мінтон і Карлін Пенсон.

Підсумовуючи перебіг Союзового Дня, слід ствердити, що такі союзові свята є атрактивні й популярні, а доказом є те, що гості прибули з різних місцевостей. Союзові секретарі й інші відділові урядовці Лігай Велійської Округи прибули майже всі у проводі з головою Округи Анною Гарас. А секретарі Філядельфійської Округи виконували працю під час свята.

Всім гостям, які прибули на це свято, висловлюємо щиру подяку, а подвійно дякуємо паням з „Тризуба", які майже три дні приготовляли смачні страви. Всім щира подяка від Управи Округи. Також висловлюємо подяку стипендистам за поміч під час свята.

Посвячення церкви Св. Трійці у Кергонксоні

У неділю, 4-го листопада, тут відбулося урочисте посвячення української католицької церкви Св. Трійці. Вправді церква, після посвячення угольного каменя єпископом Й. Шмондюком і її побудови в 1975 році, існує вже 15 років, однак посвячення церкви, згідно із законом, могло відбутися щойно після сплати застави (мортґеджу).

Перед означеною годиною вірні зібралися перед приходством, де оформилася процесія з хоругвами і рівно о год. 11:30 на чолі з Владикою Василем Лостеном, Єпископом Стемфорду, і священиками, співаючи релігійні пісні, рушили до церкви, прикрашеної синьо-жовтими завісами. При вході до церкви Владику привітали мужі довір'я Михайло Баран і Онуфрій Литвин коротким словом, хлібом і сіллю.

Із спорядженого на підвищенні сидіння в церкві Владика довершив посвячення церкви із внутрішнім устаткуванням і відправив Архиєрейську Службу Божу при співслуженні численних священиків, пароха церкви Св. Трійці о. Маріяна Струця, о. каноніка Еміліяна Шараневича, о. диякона Богдана Тарнавського, канцлера о. митрата Матея Берка, пароха церкви св. Володимира в Ґлен Спей о. Василя Стелина, протоігумена ОО. Василіян о. Бернарда Панчука і протопресвітера о. Петра Федорунчака. Отець парох М. Струць виголосив дуже змістовну і відповідну до свята проповідь. Вівтарні хлопці: Андрій Кейд і Михась Гаврилюк.

О 2-ій пополудні в залі „Веселка" на Союзівці відбувся святковий обід з відповідною програмою, якою проводив мґр Михайло Рубич. Він коротким словом відкрив і попросив Владику провести молитву, а всі присутні заспівали, підхопивши розпочате Владикою „Боже, вислухай благання".

Після того як господар церкви о. Струць привітав, Владик, отців, сестер, парафіян і гостей, о. протоігумен Б. Панчук, виголосив довшу доповідь про почитання і об'яви Божої Матері.

Історію нашої церкви подали обширно Микола Василик українською, а полк. Данило Слободян англійською мовами. З хвилиною поселення в цій околиці наших людей заіснувала потреба молитовного приміщення. Служби Божі відправлялися спершу на Союзівці, а згодом в дерев'яній каплиці на Союзівці, яку збудував УНСоюз. Молодий священик о. Любомир Гузар, тепер Архимандрит ОО. Студитів в Римі, обслуговував молоду парафію у 1962—1969 роках. Його наслідниками були о. Михайло Горошко і о. Володимир Данилів.

В 1968 році відвідав молоду парафію Блаженіший



Процесія на чолі з Владикою Василем Лостеном іде на посвячення церкви Св. Трійці.

Патріярх Йосиф і його поява ще більше заохотила людей і громаду до побудови церкви. У висліді змагань громади і завдяки помочі УНСоюзу, який подарував площу під будову, остаточно завершено запляновану архітектом, професором МекҐіл університету в Канаді Радиславом Жуком побудову церкви, модерної, в стилі українського барокко, під наглядом Церковного комітету, в склад якого входили: парох о. Іван Мак, мужі довір'я полк. Данило Слободян, д-р Орест Бедрій і 14 парафіян, в тому числі д-р Микола Барусевич, вже покійний і його дружина Софія, яка живе на Фльориді.

Від 1976 року парохом був о. Михайло Шевчук, а від 1978 року — о. Антін Павлюк, оба з Канади. В тому часі відведено площу біля церкви і створено паркову площу. Це виконав наш парафіянин інж. Еміліян Смішкевич.

Згодом парохом став о. д-р Богдан Волошин, декан Олбанської округи. Він як добрий господар започаткував будову парафіяльного дому. Після його смерти в 1985 році був парохом о. Михайло Харина, а згодом о. Лев Любинський, який з нами відсвятковує 1000-ліття Християнства в Україні і викінчив будову парафіяльного дому. На жаль, передчасна смерть перервала його благородну працю. Від травня 1989 року душпастирські обов'язки виконує і обслуговує парафію замешкалий тут емерист о. канонік Еміліян Шараневич, до речі знаменитий проповідник. Від 1-го вересня став парохом наймолодший з усіх священиків о. Маріян Струць, теж добрий проповідник і господар. Віримо, що він теж принесе нам і нашій громаді і парафії добру славу і користь.

В заступстві чи в потребі служили нам отці: митрат Володимир Білинський, д-р Василь Бойсак, д-р Сидун-Берестецький, Богдан Карась, Мирослав Трояновський і згаданий вже канонік Еміліян Шараневич.

Меценатами і добродіями церкви, які пожертвували більші суми були: Андрій Ґерило, Марко Юрків, д-р Роман Мороз і Ліда Яців, яка закупила новий вівтар, проскомидийник і тетрапод в пам'ять свого мужа Петра.

В часі існування нашої церкви мужами довір'я були: Данило Слободян, Антін Хухра, Орест Бедрій, Володимир Квас, Іван Хоманчук, Роман Гаврилюк, Степан Яц, Микола Василик, Роман Боб'як, Онуфрій Литвин і проф. Володимир Тритяк.

В церкві прислуговували як старші брати: Микола Побурко, Онуфрій Литвин і Іван Паращук, а дяками чергувалися: Стефан Орловський, Євген Гусак, Михайло Скай, Іван Кульчицький і Володимир Тритяк.

Богослужби відбуваються виключно українською мовою. В церковній залі відбуваються кожної суботи навчання Школи українознавства, якою займається місцевий відділ Союзу Українок Америки. В залі відбуваються теж різні громадські імпрези. При церкві існують релігійні товариства: Братство св. Володимира, Марійська Дружина і церковний хор.

Іконостас виконав один з найкращих наших мистців маестро Яків Гніздовський, а технічні роботи і різьби Станислав Кіра.

Слободян у своєму слові згадав про заснування завдяки Владиці Лостенові пенсійного фонду для священиків і катедрального фонду для навчання богословів.

В мистецькій частині учні Школи українознавства виконали під проводом Павлини Олексів дві пісні: „Гей у лузі червона калина" і „Гей там на горі женці жнуть". Танки під проводом Елейн Оприско виконали старші учні — „Гречаники", а молодші учні — „Журавлі". Пластунка Рената Заєць продеклямувала вірш Р. Завадовича „Мати миру і любови".

Після святкового обіду майстер церемонії мґр Рубич представив гостей при почесному столі: Владику В. Лостена, Єпископа Стемфордської Епархії, о. митрата і канцлера М. Берка, пароха о. М. Струця, о. каноніка Е. Шараневича, о. В. Стелина, пароха церкви св. Володимира в Ґлен Спей, о. В. Панчука протоігумена ОО. Василіян в Америці, о. диякона Б. Тарнавського, о. Чарлса Занотти з Ґлеска, Н. Й., пароха УКЦ в Спрінґ Веллей, Н. Й., о. Йонатана Морсе, Лідію Яців, мужів довір'я М. Барана з дружиною і О. Литвина з дружиною.

Хор „Золотий гомін" під диригентурою д-ра Олега Волянського виконав дві пісні: „Хваліте Господа", муз. Дмитра Бортнянського і „Услиши, Господи, глас мой", муз. Юрія Лаврівського. Лідія Яців рецитувала вірш Р. Завадовича „Наша церква". Солістка оперного театру Марта Кокольська-Мусійчук при фортепіяновому супроводі Оксани Равлюк-Прутеняк виконала пісні „Царю небесний", муз. Ігоря Соневицького, „Діво Маріє", муз. Ґуно.

Владика поділився своїми спостереженнями з перебування на Україні і своїх розмов з представниками РПЦ в Москві, як спеціяльний відпоручник для України, призначений Патріярхом і Кардиналом Мирославом Любачівським і як член Адгок комітету Крайової конференції єпископів ЗСА для допомоги відродженим католицьким церквам у Східній Европі.

З черги мґр Рубич, нав'язуючи до національного і релігійного та церковного відродження в Україні і наших завдань в діяспорі, подякував Владиці, церковному комітетові на чолі з о. парохом М. Струцем, Лідії Яців за княжий дар і всім, що причинилися до влаштування цього величного свята парафії і попросив о. каноніка Шараневича провести молитву.

Національним славнем закінчено урочисте посвячення нашої церкви.

Д-р Роман Барановський

Ще про світовий з'їзд Академічної гімназії у Львові у 1991 році

Відродження України також причинилося до відновлення Української Академічної гімназії (УАГ), колишньої середньої школи ч. 1 у Львові. Теперішня директорка Н. Геращенко, учителі та шкільна рада запрошують всіх колишніх учнів Головної та Філії УАГ, їхні родини та гостей прибути на світовий з'їзд Української Академічної гімназії, який відбудеться від 9-го до 11-го травня 1991 року у Львові. З'їзд почнеться благодарственною Службою Божою у соборі св. Юра у четвер, 9-го травня. Дальше у програмі буде зустріч із Академічною гімназією: дирекцією, учителями та шкільною радою і з учнями, а вечором буде концерт учнів. Наступні два дні будуть присвячені на пленарні засідання із словом митр. Володимира Стернюка та виступами визначних представників громадських та наукових товариств, міської управи, учасників, що прибудуть із усіх кутків вільного світу. Передбачуються виступи визначних діячів міста Львова як: Косів, І. Калинець, Іваничук, Влох, Чорновіл, Сухорський, Атена Пашко, Юхновський та інші. Вечорами будуть влаштовані концерти та театральні вистави. Після офіційної частини буде можливість оглядин міста Львова включно із відвідинами Личаківського цвинтаря та Шевченківського гаю.

У Львові з'їзд організує група колишніх абітурієнтів УАГ з 1939 року, а їхнім координатором є друг Олексій Дзядів. Тимчасовим координатором на терені Америки є Сидір Тимяк, а йому допомагає друг Славко Шеремета. Групову поїздку приготовляє агенція SCOPE Travel Inc. 1605 Springfield Ave., Maplewood, N.J.07040, під проводом М. Гельбік. Просимо наших коліжанок і колег, їхні родини та гостей, по змозі скоро зголошуватися та вплачувати завдаток до „Скоп". Із листи зголошених зорганізується святочний комітет, який узгіднить програму та теми, які будуть порушені на пленарних засіданнях. Листа зголошених буде закрита 15-го грудня. Тура, що її підготовила агенція „Скоп", відлітає із Ню Йорку 6-го травня і включає крім перебування у Львові також відвідини Києва та прилітає назад до Ню Йорку вечором 19-го травня. Якщо буде 25 або більше зголошень на однотижневий побут у Львові, тоді „Скоп" зорганізує другу туру. Всі справи зв'язані із турою, треба полагоджувати безпосередньо із „Скоп".

Дирекція УАГ звернулась до нас листовно допомогти нашій „Alma Mater" придбати підручники правдивої історії України (автори Крип'якевич, Лотоцька, ін.), придбання комп'ютерів для забезпечення комп'ютерської грамотності школярів, збірки творів Василя Стуса, Ігоря Калинця та інших.... Звертаємось до друзів та до нашої спільноти у вільному світі всіма засобами допомогти нашій УАГ. Рівночасно просимо подавати поради, завваги чи побажання відносно нашої стрічі у Львові та програми з'їзду на адресу: S. M. Tymiak, 8558 Ridgemont Road, Pittsburgh, PA 15237, USA.

У вересні 1978 р. відбулась на Союзівці ювілейна зустріч у 100-річчя першої матури в УАГ під кличем „Привіт Тобі, наш Львове!". Було всіх присутніх майже 500 учасників, у цьому зареєструвалось 183 б. учнів УАГ, 58 б. учениць гімназії СС Василіянок, 30 б. учениць гімназії УПТ „РШ", 18 учнів інших середніх шкіл Львова, а решта були члени родин та гості. Присутні вибрали оплесками, спонтанно, Блаженішого Патріярха Йосифа почесним Головою ювілейної зустрічі. У відповідь Патріярх Йосиф передав нам своє слово:

„Велика дяка Вам за щирий привіт-телеграму — синів і вихованків нашого княжого города Львова. Кожна особа, що в ньому жила, належить у якійсь мірі до історії його змагань за свою волю і долю. Зокрема Академічна гімназія — то історичний пам'ятник Львова і бути її учнем чи вихованком — це висока історична відзнака. Тому радію, що Ви зібрались разом, щоб згадати дні древні і з них навчитись (Пс. 143,5) та відновити той великий зв'язок, що має лучити з великим Львовом і з Україною. Без цього зв'язку ми на поселеннях зникли б і перемінились би у дійсних скитальців без землі і без роду.

Спасибі Вам і за вибір на почесного голову Ювілейної Зустрічі львів'ян та й приємно мені бути духом з вами як син того Львова, з якого вирвала мене ворожа рука в 1945 році".

Часи змінились, Україна, а з нею наша рідна Академічна гімназія, відроджується і нашим обов'язком є відновити той великий зв'язок, на який вказав нам наш Патріярх Йосиф та допомогти своїй „Alma Mater" у цих тяжких часах відродження. До милої стрічі у травні 1991 році у княжому городі Львові!

Сидір Михайло Тимяк

Посвячення вітражів у каплиці Українського Села у Воррені

День 7-го жовтня був особливим у житті членства і мешканців Українського села у Воррені. Того дня відбулося посвячення вітражів у каплиці Українського села, які виготовив мистець Роман Ковч.

Програму дня відкрив президент корпорації Стефан Віхар. Він привітав численно зібраних присутніх і заповів, що після посвячення буде т. зв. „опен гавз" до 6-ої год. вечора. До проведення релігійної частини програми попросив Зенона Василькевича. З огляду на невеликі розміри каплиці, посвячення відбулося у великій залі будинку при спеціяльно збудованому вівтарі. У відправі взяли участь протопресвітер о. Микола Невмержицький, парох православної катедри св. Покрови у Савтфілді, та о. Христофор Войтина, ЧСВВ, парох української католицької церкви Непорочного Зачаття у Гемтремку. Після відправи отці у супроводі спонзорів вітражів пішли до каплиці, де закінчили чин посвячення. Спонзорами окремих вітражів були Стефа Дуб у пам'ять бл. п. мужа Ярка, Марія Андрусяк у пам'ять бл. п. мужа д-ра Іллі, Мирослава Антонів у пам'ять бл. п. мужа Стефана і подружжя Канки у пам'ять їхньої кузинки бл. п. Луїзи Сакс.



Фрагмент з посвячення вітражів у каплиці Українського Села у Воррені. На першому пляні виконавець вітражів мистець Р. Ковч з дружиною Ярославою.

Після відправи була перекуска, яку приготовили пані під проводом Юстини Нелліґен. Опісля Емма Буржинська говорила коротко про членство у корпорації Українського Села, а Нелліген про відновлення дешевих обідів для мешканців Села. Тому що 5 жовтня були уродини С. Віхара, Іванна Кучер склала побажання від мешканців українською мовою, а Гелен М. англійською. З. Василькевич склав побажання від дирекції, а присутні відспівали многоліттєвіє.

Після офіційного закриття програми присутні ще довго розважалися при спільному співанні під проводом Олі Дубрівної-Соловей. Імпреза відбулась при великій кількості членства і залишила по собі приємний спомин. Дирекція одержала численні вислови признання за гарно ведену працю, а корпорація придбала коло 20 нових членів.

Зенон Василькевич

Високе відзначення

Соняшна й погідна неділя 17-го червня ц. р. надовго залишиться в пам'яті парофіян і гостей церкви Успення Пресв. Богородиці в Міссіссаґа, Канада, які зійшлися того дня у своїй гарній модерної архітектури церкві, щоб бути свідками надзвичайної урочистої події, а саме, піднесення до гідности митрофорного протоієрея їх пароха о. Івана Ващука, а також передання ордену св. Сильвестра з наданням відповідної грамоти д-рові Іванові Скрипухові з Брентфорду, якою Святіший Отець, Папа Іван Павло II нагородив його як відомого лікаря, церковного і громадського діяча та визначного українського громадянина.

Торжественну Архиєрейську св. Літургію того дня відслужив Преосв. Владика Ізидор в сослуженні отців-митратів Л. Чайки, Я. Чижа і Р. Ганкевича, отців крилошан В. Шараневича, Б.Остаповича, В. Левицького і Г. Онуфріва, о. ігумена Є. Волинського, о. студита Ю. Мокрицького та оо. Т. Дусановського, Р. Кекіша, П. Лучки, Ю. Куто та новоіменованого митр. прот. о. Івана Ващука Це Богослуження звеличав своїм співом церковний хор під дир. Мирослави Горіх.

На цій величавій урочистій Службі Божій були присутні Лицарі Колюмба і Божого Гробу, отці духовні, монахи і монахині, релігійні й суспільно-громадські діячі, представники преси, численні парофіяни церкви Успення Пресв. Богородиці, а серед гостей зокрема були присутні члени родини новоіменованого Лицаря Св. Сильвестера, д-ра І. Скрипуха, його дружина Лідія, відома суспільно-громадська і парофіяльна діячка у Брентфорді, хореограф і художній керівник місцевого танцювального ансамблю „Україна", яка за свою віддану довголітню працю для нашої Католицької Церкви і громади була також недавно удостоєна високої нагороди — Папської медалі і Грамоти; мама, Михайлина Кравчук, та молодший син п-ва Скрипухів, Роман. Присутніми на цій Службі Божій були також приятелі д-ра Скрипуха з Торонто і Брентфорду.

У своєму архипастирському слові, виголошеному з тої надзвичайної радісної нагоди, Преосв. Владика Ізидор звернувся зокрема теплими словами до новоіменованого Лицаря Ордену св. Сильвестра, підкреслюючи його великі заслуги і жертвенну працю на церковно-релігійному і суспільно-громадському полі. Д-р



Новоіменований Лицар д-р Скрипух прийняв грамоту з рук Владики Кир Ізидора.

Іван Скрипух, — сказав Владика, — є головою Парафіяльної ради церкви св. Івана Хрестителя у Брентфорді, головою місцевого відділу КУК, який гідно репрезентує нашу українську громаду і українські справи у чужинецьких урядових колах. Він виявив себе не раз енерґійним, відданим і жертвенним членом нашої Церкви і громади, а не так давно багато причинився у заходах перед місцевим урядом у Брентфорді у справі найменування однієї з вулиць цього міста „Булевард Україна".

Вітаю при цій нагоді сьогодні, — продовжував Владика своє слово, — членів родини і приятелів д-ра І. Скрипуха з Торонто і Брентфорду, які прийшли на це свято, щоб вшанувати його і розділити з ним радість цього високого відзначення.

„Бажаю Вам, — сказав на закінчення Владика, — незмірних Божих благодатей, дальших успіхів у Вашій відданій праці, а милостивий і щедрий Господь хай сотворить Вам многая і благая літа!" Многоліття, піднесене Владикою, відспівав церковний хор і всі присутні в церкві.

До сліз зворушений д-р І. Скрипух з подякою прийняв грамоту.

По урочистій Службі Божій в церковній залі відбувся бенкет в пошану новоіменованого Митрофорного Протоієрея і Лицаря чв. Сильвестра. Програмою провадила Богданна Хмилівська Вставанням з місць і оплесками привітали присутні появу гостей головного стола, а зокрема Владику Ізидора, новоіменованого о. митрата і пароха Свято-Успенського Собору, Івана Ващука з дружиною Аріядною, новоіменованого Лицаря св. Сильвестера з дружиною та ін.

Коротким словом привітала всіх на початку прийняття голова Парохіяльної Ради Орися Демборинська, а відтак попросили до слова д-ра С. Сокольського, головного промовця.

Присутні на бенкеті вислухали численні привіти і побажання від представників релігійних і суспільно-громадських організацій, а на закінчення цього величавого свята о. митр. І. Ващук дякував організаторам цього величавого й незабутнього свята.

Радіємо високою Папською нагородою д-ра Івана Скрипуха з Брентфорду та бажаємо йому Божого благословення, міцного здоров'я та дальшої наснаги й енерґії у його благородній праці.

Приятелі

Відходять у вічність колишні мистці сцени

Як вже повідомляла українська преса, 11-го липня ц. р. в Міннеаполісі на 89 році померла відома акторка і прімадонна оперети українських театрів Олена Бенцаль-Карп'як.

Колишні актори українських театрів, її товариші праці, що проживають у Філядельфії й околиці, і ті, які брали участь з покійною Оленою Бенцаль-Карп'як в театрах на рідних землях, а також на еміґрації в Німеччині, за почином організаційної референтки ОМУС Юлії Шашаровської, відзначили в приміщенні парафії св. Архистратига Михаїла у Філядельфії-Дженкінтовн 19-го серпня 1990 р. 40-ий день її відходу у вічність панахидою і поминальним обідом.

Панахиду відслужив о. митрат Зенон Злочовський, настоятель парафії св. Архистратига Михаїла, а смачний обід приготовило сестрицтво св. Анни при цій парафії. Організацією і влаштуванням цієї імпрези зайнялася Юлія Шашаровська, яка доклала багато старань, щоб гідно звеличити цю сумну подію-зустріч. З мистецьким смаком прикрасила залю прийнять. Поставила предовгий, на цілу залю, стіл, відповідно прибраний, за який засіли спільно актори і запрошені гості. Дещо додала до обіду зі своїх власних домашніх запасів, навіть приготовила за переписом Бенцаль-Карп'як салатку, що її покійна охрестила „рожевою салаткою" і яку подавала завжди на театральних прийняттях.

Програмою проводив Микола Кавка (Мамай). Він попросив до слова після обіду режисера Володимира Шашаровського, який в заступстві неприсутнього колеґи Климовського, що у той час перебував на відпочинку в Гантері, прочитав його нарис про життєвий шлях покійної Олени Бенцаль-Карп'як. Шашаровський прочитав доручений йому текст, що його прослухала авдиторія з надзвичайною увагою.

Клавдія Гош висловилась з великим признанням про небуденний талант покійної як знаменитої акторки та співачки. У своєму слові підкреслила також суспільну діяльність та її працю з молоддю, коли вона поселилась у Міннеаполісі біля родини покійного мужа Карп'яка по приїзді до ЗСА. При цій нагоді попросила теж пом'янути хвилиною мовчанки і сестру Клявдії Гош, акторку Лізу Мусій, що недавно теж відійшла у вічність в Канаді.

Відома акторка Віра Левицька цікаво розповіла про добру вдачу Олени Бенцаль-Карп'як, з якою Карп'яки жили у Львові на спільному помешканні. В дні, коли Віра була зайнята на пробах в театрі, а покійна Лена (так Бенцаль-Карп'як називали її приятелі) була вільна від проби, вона, маючи співчутливе серце, завжди з посвятою піклувалася її двома малолітніми дітьми.

Не менш цікаво описала ближче знайомство, як вона висловилась, з Оленою Бенцаль-Карп'як, Юлія Шашаровська. „Пізнала я її добре серце, — розказувала Шашаровська, — коли вона як член управи ОМУС приїхала на загальні збори, що відбувалися у тому році у Філядельфії. Моє завдання — продовжувала Шашаровська, — було приготовити харчування для присутніх на з'їзді акторів, яких було приблизно 100 осіб, на всі три дні зборів і влаштувати ще на закінчення бенкет для членів і запрошених гостей. Можна собі тільки уявити, яка то була непосильна робота для непрофесійної куховарки. На поміч не можна було розраховувати. Всі зайняті зборами. Несподівано приходить до мене Олена Бенцаль, і без нічиєї спонуки, маючи на зборах вільний час, пропонує свою поміч. Я збентежена, не знала що сказати, як прийняти таку поміч, але Лена, не чекаючи на мою відповідь, взялася до роботи, чим мене ще більше збентежила. Тоді я пізнала ще один талант прімадонни оперети: її великий куховарський талант. Помагала мені щиро, без зайвої пози, по-дружньому. Признаюсь, що чимало від неї я тоді навчилась із куховарства".

Артистка Ліза Чепіль розказала про свій „трагічний" як початкуючої акторки випадок. Для прімадонни прасували костюми до кожної вистави початкуючі адептки театрального мистецтва. І коли за чергою Ліза сповняла перед однією виставою цей не дуже мистецький обов'язок, випадково на одній сукні випалила невелику дірку. Налякана цим випадком, не надумуючись, зложила випрасувану сукню так, щоб артистка, вбираючи її на сцену, цього не зауважила. А коли їй під час вистави із-за куліс звернули на цей дефект увагу, вона не підозріваючи у цьому вчинку тої, що в цьому завинила, як досвідчена акторка зібрала фалди сукні руками так, що глядачі цього пошкодження не помітили і про це забула. „А я до сьогоднішнього дня почуваюсь до гріха, закінчила Ліза свою розповідь, що до цього за її життя не призналась".

Актор Василь Сердюк прочитав з тремтінням в голосі зворушливого листа Лени, в якому вона висловила йому тепле співчуття з приводу смерти його дружини Люсі.

Не можна оминути мовчанкою і слова акторки Дичко-Блавацької, яка спровокована подякою за безплатне оголошення тої сумної імпрези на її радіопрограмі, сказала теж своє тепле слово, що його закінчила словами, що й вона хотіла чимсь причинитися до цього благородного діла.

Крім акторів звеличили своєю участю у цій зустрічі і декілька членів парафії, які знали покійну особисто або зі сцени.

Актор Микола-Мамай, який дуже вміло провів цю поминальну трапезу, на закінчення за перешкодженого отця пароха, який відкрив цю імпрезу особисто і мусів передчасно відійти, перевів кінцеву молитву.

Покійна Олена Бенцаль-Карп'як буде завжди жити в пам'яті її товаришів-акторів, як теж і поклонників її театрального таланту.

Маргарета Борзаківська,
колишня акторка
українських театрів

Історик українського мистецтва Г. Логвин доповідає в Українському Музеї в Ню Йорку

Одночасно з відкриттям виставки малярства Петра Грицика, в Українському Музеї відбудеться ще одна важлива подія — доповідь Григорія Логвина — відомого історика українського мистецтва, який понад 50 років невтомно працює в цій ділянці української культури. Григорій Логвин приїхав вперше на американський континент. В Канаді його доповіді, організовані Йоркським університетом та Канадським Товариством Української Архітектури, мали величезний успіх. Користуючись перебуванням цього видатного вченого на Заході, Український Музей у Ню Йорку запросив його прочитати три доповіді з українського мистецтва: „Розвиток української ікони" (25 листопада о 4 год. по полудні), „Початки мурованої архітектури: Десятинна церква і Св. Софія" (30 листопада о 6.30 год. по полудні), „Архітектура й мистецтво українського барокко", (1 грудня о 5 год. по полудні . Ця доповідь буде прочитана у приміщенні НТШ).

Ім'я Григорія Логвина широко відоме на Україні та за її межами. Усе його життя — це невтомна праця на ниві українського образотворчого мистецтва та архітектури. Григорій Логвин народився 22 травня 1910 р. в селі Косівці на Кіровоградщині. Мистецьку освіту отримав у Харківському художньому інституті (1931-1934) та у Московському інституті образотворчих мистецтв (1938-1941). Від 1968 року він — доктор мистецтвознавства. Діяпазон мистецтвознавчих зацікавлень його широкий. Він автор наукових праць з історії давньої української архітектури, монументального та станкового малярства, книжкової мініятюри, ужитково-декоративного мистецтва, скульптури і дерев'яної народної архітектури. Його перші наукові монографії виходять у московських видавництвах. Коли простежити роки видання, а відносяться вони до 1960-1968, то стає очевидним що доля популяризації українського мистецтва традиційно залежала від осередків, які знаходяться за межами України. До того часу відносяться такі його праці: „Київ" (Москва, 1960), „Українське мистецтво" (Москва, 1963), „Чернігів, Новгород-Сіверський, Глухів, Путивль" (Москва, 1965). З середини 60-их років — років першої відлиги у Радянському Союзі, одна за одною появляються його наукові праці, видані на Україні. Це — „По Україні" (Київ, 1968) — путівки стародавніх мистецьких пам'яток Придніпров'я, Північного Лівобережжя, Волині, Галичини, Поділля, Буковини і Карпат, Слобожанщини; „Софія Київська" (Київ, 1971) — монографія, яка включає опис і аналізу архітектури собору, системи декору; окремі розділи, присвячені мозаїці та фрескам і декоративним оздобам. Монографія багато і щедро ілюстрована кольоровими та чорно-білими репродукціями фресок та мозаїк, — і це найповніша до цього часу видана публікація мозаїк і фресок. Варто додати, що слайди для видання цих монографій Г. Логвин робив сам. Він брав участь і в колективних працях: „Нариси історії архітектури Української РСР" (Київ, 1957), „Історія українського мистецтва" (тт. 2, 3, Київ, 1967-1968 рр.), „Український середньовічний живопис" (Київ, 1976) у співавторстві з ладою Міляєвою та Вірою Свєнціцькою. Це — перша монографія, видана на Україні у післявоєнний час, яка повністю посвячена розвитку іконопису на Україні, починаючи з княжої доби, включно до XVI ст. Г. Логвинові належить частина, присвячена періоду другої половини XIII — XVI ст. Діапозитиви з ікон для цього альбому викопував сам Григорій Логвин. „Боротьба" за видання цієї книги тривала протягом десяти років. Г. Логвин затратив неймовірну кількість енерґії, дипломатичного хисту, щоб досягнути цілі. Варто згадати, що в ці роки видання альбому з іконами вважалося мало що не крамольною справою. У мистецтвознавчій науці ствердити саме існування малярських шкіл на Україні, починаючи з княжої доби, — це також ознака стійкої позиції людини, науковця. Вся річ у тім, що в радянському мистецтвознавстві впродовж довшого часу необхідна була позиція людини, дослідника, який щонайменше фальсифікує історію мистецтва. Слід зазначити також, що на Україні в той час поняття критиків мистецтва існувати не могло, оскільки критика повинна була підпорядкуватися зідеологізованому суспільству, а це, як відомо, далеко від самого понтяття розвитку такої ділянки мистецтвознавства. В розвитку і продовженні історії мистецтва необхідно було захищати перш за все поняття існування українського мистецтва, його розвиток впродовж століть та поняття таких загальних течій у мистецтві як „український ренесанс" чи „українське барокко". Дивно, смішно, а все ж таке існувало. І всі ці видання дослідника, вченого, популяризатора надзвичайно цінувались на Україні широким колом любителів та фахівців української культури та мистецтва. Багато монографій, путівників, альбомів, автором яких є Логвин, або до яких він був причетним, на сьогоднішній день — велика бібліографічна рідкість. Його праці не залежувались на полицях у книгарнях. Діяпозон його зацікавлень — широкий. Не бачить себе і дня без праці. Вивчення мистецтва глибоке і багатогранне. Вивчаючи іконопис, Логвин знайомиться з реставрацією темперного та олійного малярства, пишучи монографії з архітектури та монументального мистецтва, їздить на об'єкти, вивчає, фотографує, збирає. Останньою його працею, яка побачила світ, був путівник по Україні і Молдавії. В путівнику поміщені і описані замки, фортеці і ті споруди Подністров'я, які належать до української історії, культури, хоча знаходяться на території Молдавії.

Г. Логвин — автор двох книжок, які популяризують мистецтво оформлення книги рукописної та друкованої, — „Давня книжкова мініатюра" (1974). За словами самого автора „Мета цього видання — ознайомити широке коло читачів з маловідомими мініатюрами та оздобленням давньоруської й української рукописної книги XVI — XVIII ст. ст., показати в ілюстраціях її образ і той шлях, який вона пройшла протягом віків. А щоб читач міг відбути цю подорож у далеке минуле, даємо йому „нитку Аріадни" — стислий нарис про рукописну книгу, поява якої на наших землях припадає на X ст". Книга щедро ілюстрована мініятюрами. Це видання відіграло колосальну ролю у популяризації української культури, адже рукописи та стародруки знаходяться у книгосховищах музеїв та бібліотек і видаються у користування окремим людям, які займаються вивченням історії, мови, мистецтва і для широкого загалу недоступні. Ознайомившись з цим виданням, люди мають певну уяву про розвиток своєї культури, письмества та мистецтва оформлення книги, культура та витончений смак якого завжди вказували на приналежність того чи іншого рукопису до нашої країни, окремих її осередків, у яких виховували традиції малярської культури. Ніби продовження цієї книги вийшов у цьому році альбом про давню гравюру України. Оскільки стародрукована книга успадкувала і продовжила традиції рукописної книги, — це видання ніби доповнило та продовжило попереднє.

Багатющий досвід та знання доктора мистецтвознавства Григорія Логвина зацікавлять не лише знавців та любителів мистецтва, але й широку публіку діяспори. Доповіді його завжди захоплюючі, глибокі, і музей з величезною приємністю запрошує послухати провідного мистецтвознавця України.

Стефанія Гнатенко

Святковий...

(Закінчення зі стор. 2)

відвідини сусідів і знайомих на новосіллі, дні народження та іменин. Замість обдаровувати їх алькоголем, який не тільки дорогий і шкідливий, а заплачені за нього гроші йдуть у чужу кишеню, куди краще й доцільніше принести в дарунку книжку. Ціна книжки в порівнянні з іншими дарунками куди нижча, бо вагається між 10—25 дол. Зокрема українська книжка — це дарунок культурний, національно й мистецько виховний, допоможе нашій книжці розійтися поміж читачів, підтримає морально й матеріяльно автора, заохотить видавців і книгарів, збагатить домашню бібліотеку, а найважливіше рідну мову.

Цікаве явище — наше громадянство вагається придбати книжку за релятивно низьку ціну, але не вагається видати 25—50, а інколи й 100 дол. за полуденок, чи „бенкет", які часто відбуваються в чужих приміщеннях і левина частина доходу йде в чужі руки.

Це не значить, щоб такі товариські зустрічі при столі не відбувалися, але треба зберегти баланс між книжкою й різного роду розвагами. Куди приємніше гуторити під час таких зустрічів добірною українською мовою, а не послуговуватися обмеженим словництвом поточної мови, хоч наша мова така багатюща, а ми так за неї побиваємося...

Автори повинні мати змогу заробити писанням бодай на скромний прожиток, бо літературна творчість це теж професія. Тоді постав би прошарок письменників-професіоналів, бо досі в нас літератор працює прихапцем. Теж і видавець не може рискувати фінансово на дефіцитне підприємство. Через те в нас застій на книжковому ринку.

Книжка має подвійну природу: ідеалістичну — задум, тема, ідея, зміст, форма, далі емоційну, це „творча мука", фізичне зусилля й втома під час творчої праці. Деякі автори переживають процес творення нервово, попадають у екстазу, транс, у самозабуття, у гіпнотичний сон. А скільки проводять безсонних ночей, коли задум, ідея домагаються зовнішнього вияву, а автор не може знайти задовільної форми мистецького вислову. Цей стан можна порівняти з болями породіллі.

Друга природа книжки — комерційна. Книжку треба продати, щоб винагородити труд автора, повернути з надвишкою кошти видання та в той спосіб запевнити можливість вести видавничу діяльність.

Якби не ідеалізм людей пера, ми, без літератури були б якимсь племенем на примітивному інтелектуальному рівні.

Тому в час, коли нашою мовою погорджують не тільки окупанти-асимілятори, але й цураються її власні громадяни, коли ведемо словесну кампанію за її права, але не робимо нічого конкретного, коли прагнемо, щоб вона стала засобом і доказом нашої національної свідомости, використаймо передсвятковий сезон на кампанію придбати українські книжки, а згодом уведім цей звичай у наше щоденне життя. Так перейдемо від пустослів'я до конкретної дії — поставимо рідне слово, матірню мову на належний їй п'єдесталь і допоможемо їй виконати її основне завдання — двигнути національне освідомлення, бо тільки таким шляхом досягнемо накреслену мету — власну незалежну Державу, якої так гаряче прагнемо.

НАД ТЕРИТОРІЄЮ Чехо-Словаччини розбився совєтський літак Аерофлоту ТУ-154, який летів із швайцарського міста Базель до Москви. На літаку не було жодних пасажирів, він доставляв із Швайцарії до Москви важливий для курців в Совєтському Союзі товар — сигарети, гостра нестача яких викликала була навіть прилюдні демонстрації курців в Москві й інших містах СССР. Всі члени залоги літака пережили катастрофу і тільки один був тяжко поранений і його перевезли до місцевого шпиталю. Совєтсько-чехо-словацька комісія перевіряє тепер причину катастрофи.

Зміни в СССР будуть темою конференції

Оттава (М. Світуха). — Перспективи далекосяглих політичних змін в СССР і в країнах Східньої Европи і складні процеси їх поступового переходу на принципи ринкової економіки щораз то більше приковують увагу чільних речників канадського політичного життя як також і лідерів канадських підприємств і фінансових установ.

У свідомості важливости теперішніх процесів еволюції для майбутньої соціяльної і політичної структури Европи, для інтеґрації країн Сходу в економічну структуру Заходу та для дальшого розвитку обосторонніх торговельних зв'язків, впливові канадські інституції влаштовують від 26-го до 28-го листопада в Оттаві триденну міжнародну конференцію під загальною назвою „Зміни в СССР — наслідки для Канади і світу" Про високий рівень конференції говорить факт, що прем'єр Канди Браєн Малруні і міністер закордонних справ Джов Кларк виступлять з промовами та що співпредсідниками нарад будуть такі визначні особистості канадського життя як колишній прем'єр Альберти Пітер Локгід, колишній федеральний міністер Віллі ям Тирне і співвласник більйонових підприємств Альберт Райхман.

Свою участь як доповідач на конференції вже зголосили провідні експерти політичних і економічних питань ряду країн, в тому Збіґнєв Бжезінскі з Центру стратегічних і міжнародних студій в ЗСА, Крістоф Бертрам, редактор провідного німецького журналу „Ді Цайт", Карл Диба, міністер економічних справ Чехо-Словаччини, Алекс Мотиль, професор Інституту ім. Гаррімана при Колюмбійському університеті, Тімоті Колтон, професор Російського дослідного центру Гарвардського університету та ряд східньоевропейських експертів канадських університетів.

З СССР доповідачами на різних сесіях конференції будуть кілька відомих особистостей, в тому Ґеорґій Арбатов, директор інституту ЗСА і Канади в Москві, Віталій Коротич, головний редактор журналу „Оґоньок", Алєксандр Яковлєв, депутат Верховної Ради СССР та інші.

Програма конференції запляновано в кількох сесіях, присвячених специфічним темам. В понеділок, 26-го листопада, відбудуться сесії на теми стратегічного положення СССР в світі і співвідношення до нової Европи. У вівторок темами сесій будуть процеси демократизації в СССР і питання економічних реформ, а в середу будуть обговорюватися питання взаємнокорисної торгівлі і інвестицій, проблеми національностей і прав людини.

Спонзорами конференції є Канадський парляментарний центр міжнародних справ і торгівлі, Канадський інститут міжнародного миру і безпеки і Торговельна рада Канади-СССР. Організаційними і адміністраційними справами займається Канадський парлямен тарний центр в Оттаві, тел.: (613) 237-0143, факс (613) 235-8237, від якого можна отримати всі потрібні інформації.

Виставка...

(Закінчення зі стор. 2)



Мистець при праці

ла однією з найбільших цікавих у нашому місті була великою мистецькою подією.

Відкриття І. Денисенка виставки відбулась 2-го листопада в ґалерії філядельфійського УОКЦентру. Її відкрив мистець Петро Мегик. Виставка тривала до 8-го листопада. В каталозі — 89 позицій.

ЛИСТА ч. 3

одержані пожертви від 9/9/90 — 10/19/90

Закінчення зі стор. 5

Відділ ч. 472
I. BARANYK
I. BODNARUK
I. BODNARUK
L. BODNARUK
R. BODNARUK
M. DURBAK
N. HORODYSKYJ
S. ILLUK
L. KAZANIWSKYJ
I. KLOS
I. KLOS
J. KLOS
S. KOCHY
S. KOCHY
O. KORDUBA
O. KORDUBA
T. KORDUBA
S. KULCZYCKA
A. LISKEVYCH
N. LYTWYN
O. MYCYK
R. MYCYK
W. NAHORNIAK
C. PANCHUK
J. PANCHUK
C. PIHUT
S. PIHUT
O. PILECKY
M. POPADIUK
M. RAKOWSKY
R. RIPECKYJ
J. SOLHAN
N. SYDOR
O. SYDOR
J. TAYLOR
M. TKACZUK
A. TURCHYN
E. WOJNAROWSKI
R. WOJNAROWSKI
A. WOJNAROWSKY
A. ZAJAC

Відділ ч. 487
S. TYSOWSKY

Відділ ч. 489
L. SAVOYKA
I. ZABROCKYJ

Відділ ч. 496
W. KLOS

Відділ ч. 500
I. HLADYSHEVSKY

Відділ ч. 503
T. WOJTIW

Доповідь мистецтвознавця Д. Степовика в Ню Йорку

У суботу, 3-го листопада, у Ню Йорку гість з України, доктор мистецтвознавства Дмитро Степовик прочитав доповідь „Релігійність культури і культура релігії в Україні". Конференцію, яку спільно влаштували Наукове Товариство ім. Шевченка і Український Музей, відкрив секретар НТШ Василь Калинович і дав слово співробітниці УМ мистецтвознавцеві Стефанії Гнатенко. Вона почала з вислову задоволення, що сьогоднішньою конференцією почалася співпраця НТШ з УМ, де віддані співробітники збирають та зберігають скарби української культури і знайомлять з ними світ.

С. Гнатенко подала короткі дані про Д. Степовика: народився 1938 року в селі Слободище на Житомирщині, вчився журналістики в Київському Університеті разом з Вячеславом Чорноволом. Займається історією мистецтва України, найулюбленіша тема — мистецтво барокко. Викладав у ряді університетів, також закордоном. Є автором монографій та підручників для шкіл. Від жовтня 1989 року є членом Руху. До Америки приїхав на запрошення УМ. Працює над вивченням творчости мистця Якова Гніздовського. Прочитає серію лекцій з історії українського мистецтва.

Взявши слово, Д. Степовик сказав, що він живе не тільки науковою працею але й громадською, зокрема заанґажований у церковні справи. Тема його сьогоднішньої доповіді близька його душі.

Доповідач нагадав, що на Україні понад 70 років топтали релігійні основи, на кінець XX століття люди прийшли здичавілими. Але настає відродження. Як колись Перуна скидали, так сьогодні скидають статуї Леніна. Трагедія Чорнобиля пробудила народ. Вертаємося до історії нашої культури, яка склалася так, що більшість пам'яток у минулому було створено на основі або під впливом християнського віровчення. Від кінця X до початку XIX століть все істотне в літературі, мистецтві, архітектурі, частково у народній творчості й побутовій культурі в Україні створено для задоволення духовних потреб людини. Основні види й жанри писемности, також архітектура і малярство, книжкова мініятюра й ґравюра, народний епос і шкільна драма, співоцька й інструментальна музична культура, а також фолкльор — пронизані ідеєю прославлення Бога, витлумачення образними засобами євангельських правд.

Українці — це один з найбільш християнських народів світу, ніколи не були завойовниками. Українська культура, пройшовши крізь вервицю занепадів, зберегла здатність розвиватися. В умовах відсутности державної опіки національною культурою, церква ставала промотором зародження мистецьких ідей та плекання майстерности. Києво-Могилянська Академія була базою розвитку української культури. Про створені шедеври в архітектурі, малярстві тощо виразно написав у своїх записках араб Павло Алепський, який подорожував по Україні в 1660-их роках.

Петро I, Катерина II та інші царі нищили все українське, у XVIII столітті зумовили поступову втрату оригінального українського професійного мистецтва. Церква з нерідною мовою Богослужіння і вороже наставленими до населення священиками не могла виконувати ні духовної, ні культурної місії. У цій ситуації несподівано позитивну ролю відіграла розірваність України між двома імперіями. Греко-Католицька Церква в Галичині і Закарпатті не спольщилася, не полатинилася, а стала охоронцем старовинних звичаїв та народної обрядовости. Те, що втратило українське православ'я над Дніпром, зберіг український католицизм, побудувавши у боротьбі з латинниками, з одного боку, і ортодоксами, з другого — справді народну церкву. Зближення цієї Церкви з українським народом у Галичині й Закарпатті, плекання нею традиційних національних вартостей, значною мірою зробили Галичину „П'ємонтом України", на який у тяжкі моменти могла поклястися і Східня Україна. Та й сьогодні Львів і Галичина стали основою відродження, ферментуючи важливі зміни також на Наддніпрянщині.

В 1921 році на Сході України відновилася Українська Автокефальна Православна Церква, яка відразу висунула непересічних особистостей — митрополита Василя Липківського, Архиєпископа Нестора Шараївського, Володимира Чехівського та інших видатних людей, заанґажованих в українській культурі й науці.

На Заході України УКЦ була очолена людиною европейської культури і науки — Митрополитом Андрієм Шептицьким. Обидва центри духовного впливу на людей, між якими напевне пролягли б мости єднання, якби події розвивалися по-іншому, були брутально розчавлені сталінізмом: УАПЦ в 1930 році, УКЦ — в 1946.

Та залізний кулак сталінізму не міг досягти діяспори, де активно діяли УАПЦ і УКЦ. Д-р Степовик сказав, що в архівах і публікаціях Заходу є багаті матеріяли про діяльність обох церков: організацію при церквах громад, недільних українських шкіл, хорів тощо. Яскравим прикладом культурної діяльности Церкви є Осередок УАПЦ у Бавнд Бруку.

На 50—70-ті роки XX століття припадає інтенсифікація храмового будівництва в країнах поселення українців. Чимало українських архітектів стали відомими на Заході своїми проєктами українських церков — від Мельбурну до Риму, від Парижа до Чикаґо, Оттави й Буенос Айресу. Піднеслося мистецтво іконопису, фрески, мозаїки. На заході є мережа духовних українських шкіл — вищих і середніх, осередки української теологічної науки. Видано ряд монографій, довідників і популярних книг, зокрема, з історії Української Церкви. На жаль, ці матеріяли ще на Україні невідомі.

Нині ми стаємо свідками справді видатних явищ в Україні. У грудні 1989 року дозволено леґалізувати Українську Католицьку Церкву. Відродилася також упродовж 1988—1989 років УАПЦ, створивши власний єпископат, синод, скликавши Всеукраїнський Помісний Собор 5—6-го червня 1990 року в Києві. Історичним актом цього собору було проголошення в Україні Православного Патріярхату і обрання першого за 1000 років історії християнства в Україні Патріярха Київського і Всієї України, яким став Блаженніший Митрополит УАПЦ у ЗСА Мстислав.

Обидві церкви, УКЦ і УАПЦ, зразу ж почали приділяти увагу питанням культури: заснуванню духовних шкіл і академій, розгорненню видавничої діяльности.

Свою доповідь д-р Степовик закінчив словами про те, що через тисячу років після того, як з самих темниць язичницького розбрату народ України-Руси побачив світло християнської цивілізації, цей же народ, зазнавши великих страждань та історичних катаклізмів, знову стоїть на рубежі — між деспотією і демократією, між модерним язичництвом і християнським благочестям. І вибір треба робити. Яким буде цей вибір залежить від нас усіх і від кожного з нас.

Після доповіді д-рові Степовикові ставили численні питання. У відповідях він дав багато цікавої, науково обґрунтованої інформації з теорії образотворчого мистецтва давньої доби в Україні і ролі церкви у розвитку культури.

Л. Дражевська

ПРЕМ'ЄР-МІНІСТЕР Великобританії Марґарет Тачер має клопоти. В Консервативній партії назрівають зміни, які можуть некорисно закінчитися для теперішньої „залізної лейді". На її місце, тобто на місце голови Консервативної партії і рівночасно на прем'єра Англії, претендує колишній міністер оборони Майкл Гейзелтайн, політичний діяч, який користується загальною популярністю не тільки в Консервативній партії, але у спільноті взагалі. Голосування у справі голови відбудеться правдоподібно вже наступного вівтірка, 20-го листопада, але М. Тачер буде в тому часі на конференції 35-ох держав в Парижі і навіть не зможе персонально обороняти своїх позиції. Очевидно, з цього приводу тішаться лейбористи, але, на думку спостерігачів, їм немає чого тішитись, бо непорозуміння серед консерватистів не прибавляє лейбористам популярности, ані не дає їм шансів виграти в теперішній ситуації парляментарні вибори.

Кияни...

(Закінчення зі стор. 2)

Його вітали не тільки за талановиті твори, але й за стійкість і мужність, проявлені в роки комуністичного тоталітаризму, коли він очолив Українську Гельсінкську Групу, створену українськими дисидентами 1976 року. М. Руденко пройшов усі муки тюрем і концтаборів, сибірського заслання, але не заломився. І ось тепер, після багатьох років ув'язнення та вигнання, поет отримав змогу відвідати Україну.

Незабаром М. Руденкові сповниться 70 років. З цієї нагоди українські актори влаштували спеціяльний концерт в його честь. У найбільшій концертовій залі Києва Ювілята вітали відомі українські письменники, найбільш заслужені актори і співаки.

В першій частині концерту М. Руденко відповідав на різні запитання, серед яких було й таке: „Що думає М. Руденко про тих його колеґ зі Спілки Письменників України, котрі виступали проти нього і проти інших правозахисників?" М. Руденко тихо відповів: „Особисто я їм прощаю — часи були такі".

Концерт був величавий і з різноманітною програмою — від української народної пісні до українського „рокку". Але всі пісні були дуже патріотичні.

Молода співачка Ала Кудлай виконала власну пісню про подвиг студентів, які загинули під Крутами. Звертаючись до М. Руденка, вона сказала, що присвятила цю пісню йому.

Виступила також славна співачка Ніна Матвієнко, яка запросила всіх присутніх заспівати разом з нею: „Хлопці підемо, боротись будемо за Україну, за вільні права..." Всі піднялися й заля заспівала тисячами голосів. А М. Руденко стояв збоку на сцені й по щоках його котилися сльози. Привітав М. Руденка і народний депутат України Генріх Алтунян, також колишній політв'язень і член УГС.

Концерт закінчився відспіванням „Червона калина" і національного гимну. А на кінець усі присутні заспівали М. Руденкові „Многая літа!"